GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

AUTO DI POLIS Y BUS DI ARUBUS TA ACCIDENTA



DIABIERNA atardi a tuma lugar un accidente basta fuerte den e lorada skerpi di Rooi. Un bus di Arubus y un auto di Polis a topa cu otro y e bus ta dal contra e auto di Polis mand'e bay te atras.

E auto di Polis a bay para mita den un cura di cas y mita riba caminda y e impacto tabata asina fuerte cu un di e oficialnan a resulta herida. Dos ambulance tabata na e sitio tanto p'e Polis y e chauffeur di Arubus.

Specialista di trafico tambe a presenta na e sitio pa haci investigacion pa asina determina kico a sucede exactamente.

push mower

- 148cc BRIGGS & STRATTON ENGINE
- 20 INCH DECK

was Afl. 615.00
Now Afl. 499.00







Schotlandstraat 67 - Tel. 588 0528

UN DIA SO!

AWE
Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Dia Nacional di Aprobacion
Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado



no muri di berguenza
CANCER TA CURABLE SI ABO TA NA TEMPO
control'e!



Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Aeropuerto a reuni cu Asociacion di Taxista



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a tuma nota di un articulo cu a sali den medionan di comunicacion, unda cu ta informa cu lo tin problema entre aeropuerto di Aruba y e taxistanan. Pa e motibo eynan gerencia di AAA a reuni diabierna mainta cu e Asociacion di Taxista (TAS) pa por averigua kico e inkietud posiblemente lo ta.

For di e reunion a sali afo cu full e situacion tabata un mal entendimento. Aeropuerto di Aruba ta ricibi anualmente alrededor di 1 miyon di pasahero. Tur e pasaheronan aki mester wordo procesa y ricibi un trato di nivel halto cu ta parti di e servicio cu nos ta brinda na nos bishitantenan. Aeropuerto su meta ta pa mehora e fluho di trafico y cumpli cu tur regla y standardnan internacional den e area di seguridad na aeropuerto. Pa e motibo aki tin cierto areanan cu no ta permiti pa ningun auto staciona. Esey tabata e motibo pakico un taxi a wordo getakel na aeropuerto, y no ta pa e motibonan cu a wordo poni den e articulo cu a keda publica den corant.

AAA di su banda a bolbe splica e maneho cu aeropuerto ta hiba pa taxistanan na aeropuerto pa tur hende por ta riba e mesun liña y a palabra cu den futuro lo comunica cu aeropuerto prome pa cualkier inkietud y no bay medionan di prensa cu informacion eroneo.

AAA ta lamenta tambe cu nombernan di empleadonan di AAA ta wordo menciona den publicidad y kier aclaria cu si tin cualkier inkietud esaki lo mester wordo treci na atencion di gerencia.

Tanto AAA y TAS a keda satisfecho cu e reunion y a brainstorm hunto riba posibel cambionan pa den futuro cu lo por yuda e taxistanan cumpli cu nan trabou diario y pa ambos AAA y e taxistanan por sigui cu e compromiso pa sigui brinda bon servicio na nos bishitantenan.

Jamal Mahawat Khan di KvK:

E puntonan di preocupacion di KvK ta mas o menos igual na loke Gobernador a trece dilanti

van Koophandel tambe a reuni cu formador di gobierno. Den un entrevista cu Jamal Mahawat Khan el a splica un tiki riba e reunion. E puntonan di atencion ta conoci y aki ta caminda mester bai traha riba un decision pa atende diferente problemanan. E puntonan di preocupacion di KvK ta mas o menos igual na loke Gobernador a trece dilanti y e combersacion cu Formador a bai bon. E fondo di pensioen y situacion di cuido medico cu AZV ta un parti importante. KVK si ta kere den un aumento di edad di pensioen den fase. Tin hopi reto manera e.o. embehecimento di epoblacion. Pa 2025 casi un tercera parti di e poblacion lo ta riba 65 anja. KvK si ta kere den aumento di e edad di pensioen basta esaki bai den fasenan di transicion. Tur hende mester sa kico ta wardanan y si hendenan kier bai prome cu pensioen, esaki mester keda posibel tambe. E finansa publico ta keda un preocupacion y e premienan cu gobierno ta contribui cune. E discucionnan por keda ken ta paga kico pero a lo largo ta gobierno ta carga e salarionan di e empleadonan publico. No por ta asina cu Gobierno ta paga premie y despues mester paga salario tambe. APFA mester duna di su banda tambe y cumpli cu su deber.

Mientrastanto den combersacion cu Jamal Mahawat Khan a puntr'e tambe su comentario riba e parti di dialogo social. Camara di Comercio a participa hunto cu demas gremionan den e reunionnan importante ora cu decisionnan mester a wordo tuma pa nos pais. KvK ta kere cu mester sigui cu e dialogo social y lo percura pa ora cu protocolnan y otro documentonan keda cla, esakinan lo sali ribanan website y publico tin acceso na esaki como un proceso transparente. Tur e aspectonan di pensioen y embehecimento ta keda un problema latent y mester actua awor y no warda te ora cu ta laat.

E dialogo social ta bon y nan lo siguiparticipa

James Hepple CEO di AHATA:

E organisacion AHATA tambe a reuni cu formador. Presente tabata e director James Hepple, Paul Gielen y Javier Wolter. Aki diferente punto a bin dilanti y tambe nan a haci un presentacion. Despues di a reuni cu formador, James Hepple kende ta e CEO di AHATA, el a duna un bista di kico a ser papia durante e reunion aki. E ta kere cu ta parti di e proceso formal unda cu ta sinta cu tur esnan envolvi pa yega na un consenso. E sector turistico a recupera hopi desde 2008 pero no ta ainda unda cu e tabata den 2005 y tin hopi cos pa haci pa yega eynan bek. Esaki ta un preocupacion di tur hende pero e preocupacion mas grandi ta cu e sector cu ta percura pa como 85% di e entrada di comunidad, 17 di cada 20 trabou ta depende di turismo, mester keda mas competitive posibel y ta vital cu Aruba mester por keda competi y ofrece calidad halto. Gobierno a haci un compromiso pa drecha e infrastructura pa asina por sigura cu nos ta keda cu e mihor producto posibel. Si nos mester keda mehora nos mester tin tambe e condicionnan financiero pa haci esaki.

Mientrastanto AHATA semper a participa tambe den dialogo social. Algo cu nan ta kere aden y kier ta sigui ta parti di dje, segun James Hepple. E dialogo social tabata bon y no ta tur ora cosnan a baimanera nan ta desea manera por ehempel e prijsnan di awa y coriente, pero Prome Minister ta conciente di esaki y nan lo sigui dialoga. Dialogo ta trece tur e sectornan hunto y ta e mihor forma pa yega na un consenso. AHATA lo keda compromete su mes pa participa den e dialogo social.

SOGA ta anuncia cu a selecta e Contratista General pa e siguiente fase pa loke ta Renobacion y Expansion di Hospital di Aruba



Despues cu e comision di seleccion apunta a haci un evaluacion extenso di e ofertanan ricibi di e dos contratistanan cu a participa na e destaho di expansion y renobacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, e proceso di seleccion a keda cla. E comision di seleccion ta consisti di representantenan di SOGA, di Dr. Horacio E. Oduber Hospital , Land Aruba, AIB BANK N.V., y un representante di e compania internacional experto riba e tereno aki BCQS. A tuma e decision pa recomenda e Bestuur di SOGA pa scoge e contratista cu a ricibi e "total score" di mas halto. E evaluacion a tuma luga a base di diferente criterio importante estableci y conoci delanta pa tur partido.

E compania OHL Arellano Construction, cu su base na Miami Florida, a ricibi e score di mas halto basa ariba e criterionan estableci. E criterionan cu a mantene durante e proceso di evaluacion ta entre otro e prijs cu a inscribi cu ne, con solido e contratista ta, experiencia den construccion y renobacion di hospitalnan den operacion, aceptacion di e modelo internacional di contracto di FIDIC cu SOGA ta aplica pa cu e proyecto di e embergadura aki. Ademas di esakinan lo mester ta dispuesto pa traha cu contratistanan local na unda mester haci uzo maximo di companianan local pa e diferente trabounan. Nos tin cu menciona pa loke ta prijs, cu tur dos compania a entrega un prijs cu ta mas halto cu e suma presupuesta pa e proyecto . Esaki a keda refleha den e score total tambe na unda cu e compania di OHL Arellano a entrega un prijs mas halto cu e compania Bouygues Batiment International y a ricibi un score mas abou pa cu e criterio aki. E factor aki finalmente no tabata determinante den scoge e compania mas cualifica.

Awor ta sigui cu e siguiente fase pa cual a invita e compania OHL Arellano Construction pa un reunion pa inicia e proceso di "Value Engineering", cual ta encera negociacion den cuadro di e proyecto presenta sin toca e functionalidad, calidad y embergadura di e proyecto pa yega na un prijs di acuerdo cu e presupuesto estableci door di SOGA, Hospital y Land Aruba. Mirando e importancia di e proyecto aki, lo haci tur esfuerso den negociacionnan habri entre e contratista y SOGA, Land Aruba, Hospital y tur otro expertonan tecnico pa logra keda den e presupuesto. E proyecto ta nifica un mehoracion grandi den mundo di salubridad publico na Aruba y ta pesey a traha cu hopi diligencia durante henter e proceso aki. SOGA, Hospital y Land Aruba ta lamenta y na mes momento ta rechasa tur insinuacion sin base cu a lansa den direccion di su miembronan di e comision di seleccion y e comision di expertonan cu a guia e proceso pa selecciona e contratista. Na mesun momento SOGA, Hospital y Land Aruba kier a gradici tur profesional y expertonan cu a asisti nan den e trayecto importante aki. Un trayecto cu a dura un aña pero cu awor ta sigui su siguiente fase. Cu hopi satisfaccion y orguyo, SOGA, Land Aruba y Hospital por mira atras riba un proceso habri y cu pronto lo por brinda e pueblo di Aruba un hoya di un Hospital cu ta pas den e mundo moderno aki y cu semper ta sigi desaroya y ta innovativo pa implementa un miho cuido di calidad di bida pa e pashent asina cumpliendo cu e lema di hospital cu e pashent ta central.

SADA: Nos ta yuda e caha di gobierno hopi y nos mester di atencion

Sindicato di trahadornan di aduana a trece diferente punto pa dilanti pa loke ta e tema di preocupacion y atenccion cu nan no a haya. E departamento aki ta uno importante pa gobierno pa loke ta e placa cu ta drenta caha di gobierno. Sharina Hernandez lider sindical di SADA a splica cu e reunion cu formador a bai bon. SADA a entrega un documento tambe cu nan a traha den cual ta pidi pa e gobierno nob pone atencion na SADA. SADA a conoce un independisacion y esaki a trece varios confusion na consumento y ta wardando claridad ainda riba diferente punto. Kier cuminsa cu e reorganisacion y e plan di mehoracion y tambe a pidi pa busca un hende pa pone den e organisacion cu tin conocimento riba e materia y pa guia e proceso paso esaki ta haci falta. Cosnan ta pega y no a haya resultado te cu awor.

Esaki ta pone cu e hendenan ta bira mal content paso no ta wak ningun desaroyo ni cambio. Esaki ta trece Discordia. Esaki ta pues algun di e puntonancu a trece dilanti na formador. A papia tambe riba e aspect di un edificio nobo cual ya pa anjanan a wordo priminti pero nada ainda. Den tur cambio lo tin gastonan envolvi. SADA ta kere cu gobierno mester wak con pa haci esaki paso e lo aumenta e eficiencia di e trahadornan. Awoki e hendenan ta traha manera un barco sin capitan y SADA no ta kere cu esaki ta e bedoeling di gobierno. Mester di tools pa traha cune y e gastonan no mester ta un problema paso unabes cu gobierno inverti nan sa cu nan a inverti den un bon producto. SADA ta pserando riba intorduccion di Asycuda. Tin algun cos chikito ainda pendiente pero ta psera cu pa januari nan lo por bai live cune. E programa aki lo facilita e trabou hopi y pone cu ta menos papeleo. Ta costa placa pero e lo hisa e eficiencia di e cuerpo.

Ronald van Trigt di ATIA:

Conhuntamente mester busca un solucion pa e situacion actual

Pa ATIA cu ta un organisacion cu ta representa hopi comerciante na Aruba, e reunion cu formador a bai satisfactorio. Ronald van Trigt kende ta e presidente di ATIA a splica cu formador a informa ATIA di con e formacion ta bayendo a base di e reunionnan cu a bin ta tene te cu awor y tambe e reunion cu Gobernador. ATIA a haya e oportunidad pa presenta e puntonan cu pa nan ta importante.

Naturalmente a discuti riba puntonan cu nan como gremio commercial mester traha riba dje. Ta referi aki na contribuicion na creacion di trabou, motiva miembronan pa haci inversionnan y crea oportunidadnan nobo. A presenta tambe kico ta e retonan cu Aruba ta enfrenta, entre otro, e fondo di AOV. ATIA ta kere cu mester bai papia liher y internsivo riba e punto aki. Edad di pensioen mester subi y e medida aki mester wordo tuma responsablemente. A puntra Ronald van Trigt kico ta e puntonan di preocupacion cu ATIA su miembronan tin pa loke ta desaroyonan cu ta pasando aki na Aruba. Segun Van Trigt, e preocupacion ta cu tamantene e gastonan bou control como dunador di trabou. P'esey ta importante pa papia over di e fondo di AOV y tin e fondo di AOV bou control y implementa e tarea di e balanced budget commission si enberdad esakinan ta tuma lugar. Si no haci esaki nan lo tin consecuencianan serio tanto pa e donjonan di trabou como e sindicatonan. Un alternativa ta hisa e primanan of baha e cantidad di pensioen cu ta wordo paga. Tur ta desicionnan dificil unda cu lo mester traha hunto cu e sondicatonan pa yega na un solucion cu ta satisfactorio pa tur. Comercio ta carga e peso mayoritario caba y a expresa esaki pero mester pensa tambe con conhuntamente ta sali di e situacion actual.

Dinora Dirks di ABV:

Deporte so a haya atencion e ultimo 4 añanan den salubridad

Nos cuido medico no a haya mucho atencion den e ultimo 4 aña y por mira esaki na hopi cos cu ta pasando den nos Salubridad Publico y cu no ta haya e atencion debido. Segun e vice presidente di sindicato ABV Dinora Dirks, nan a discuti varios punto cu formador. Puntonan cu nan a trece dilanti ta e.o. cu mucho no a wordo haci riba tereno di salubridad. Deporte so a haya atencion. Nan ta boga pa bin cu un dialogo social mas liher posibel pa trata e futuro di maneho riba tereno di salubridad. Gobierno kier bin cu hopi cambio y cupo di trabou y ta yen plan grandi, lubidando cu e isla ta chikito y si e maneho no ta bon, cosnan lo pega. Despues di e fondo di pensioen, dialogo social ta na di dos lugar.
AZV a bin cu hopi resticcion y como asegurado bo mester paga pa bo cuido y esey ta menos cu loke tabat haya antes ya cu falta hopi cos den e pakete di AZV. Awor tur specialista ta haya un solo salario y tin cierto cantidad di pashent pa dia . Esaki ta pone cu tin listanan extenso di espera y no ya haya turmo e mesun dia y pa yega na final, mester pasa yen caminda cu tin bes ta pone cu ta yega e specialist laat. Esaki ta un problema pa e pashentnan na Aruba. Mucho canamento prome bo yega bo destino
Tin anjanan ta papia di renobacion y expansion. Ta un hospital so e isla tin y e ta chikito. Demanda ta grandi y poblacion a crece pero nada a wordo haci. E pregunta ta con Gobierno ta bai deal cu tur esaki. Otro anja e contract colectivo ta vence y ta pone cumester tin negosacion atrobe. Lo bai todo por todo pa mehora e situacion ya cu e ta un trabou cu tin poco hende y no ta haya e reconocimento pa e trabou di e hendenan manera mester ta. Cada tres anja ta haya un aumento marginal y e sector aki ta hopi atras y mal paga. Esaki ta pone cu hobennan no kier bin traha den e sector aki y tin scarsedad di hende. Esaki ta otro problema cu gobiernomester bai tene cuenta cune.

E proximo batata cayente pa e Minister di Salubridad nobo ta e studiantenan cu a studia den nos region

Na e momento aki tin un preocupacion di un grupo grandi di nos hobennan cu a caba di studia pa dokter den paisnan latino y cu kier traha bek pa Aruba pa cual aki a puntra sra Dinora Dirks si a papia riba e topico aki cu formador. Cu tur respet pa hobennan cu e studia na Hulanda, pero ABV ta kere cu esnan cu a studia den region tambe ta bon. Dicon cada bes cu hende ta malo ta manda pashentnan den region, anto despues kier bisa cu e dokternan cu estudio den paisnan latino no ta bon?
ABV ta kere cu yiunan di tera mester haya un oportunidad husto y ta kere cu nan mester di e oportunidad aki. Mester tene cuenta tambe cu ora bai Hulanda e debe ta asina grandi cu hopi biaha e hobennan no kier bolbe Aruba bek. Ora studia den region e chens ta mas grandi cu e hobennanta bolbe Aruba. Nan tambe tin e derecho y deber pa demostra kico nan a studia. Ora bin un minister nobo den Salubridad, e topico aki sigur lo ta un batata cayente.

FADA ta celebra 29 aña di existencia

E siman aki a celebra 29 anja di Fundacion Anti Droga Aruba. Mayornan cu a wak e problema di droga a dicidi di sera cabes y cuminsa cu e fundacion. Den un entrevista cu director di FADA Juedel Sprok el a splica mas di e fundacion. E tempo ey caba mayornan a sinti e preocupacion pa uzo di droga den nos comunidad y a uni pa combati esaki. Otro anja ora celebra 30 anja, lo haci esaki den grandi cu diferente actividad. Dia 23 di oktober te cu dia 31 di oktober lo celebra e Siman di Cinta Cora. Ya ta 23 anja cu ta celebra e siman aki y el a cuminsa na Merca ora cu un comisario di DEA a wordo mata den accion y e hendenan a dicididi bisti cinta corapa recorda e polis.

E anja aki ta celebra e Siman aki na un forma diferente unda cu kier haya mas tanto hende posibel nan atencion. A aserca diferente personahe conoci den nos comunidad pa nan participa den e accion aki pa concientisa riba droga. Durante henter siman lo enfoca riba diferente topico relacion cu droga pa asina hala atencion riba e problematica aki.

Antes FADA tabata bai scolnan duna charla anualmente pero a realisa cu mester di mas contacto cu e hobennan pa asina haya nan atencion. Investigacion di Universidad di Aruba a mustra cu mester tackle e topico aki na un forma diferente y p'esey FADA a cambia su approach. A aserca De hoop na Hulanda cu a traha e programa Paga Tino cual ta loke ta bayebdo scolnan cune. A train como 40 docente y trahdornan social pa por duna les den e materia aki y asina nan por dna training na scolnan tambe. E programa ta basa riba modulenan riba formacion die hoben y e ta wordo duna den style di train the trainer. Den Paga Tino a traha e lesmateriaal adapta na e formacion di e hoben y ta envolve e aspecto di prevencion den e lesnan.

E reto pa reach e hobennan ta grandi y cu e programa di Paga Tino lo purba pa pak aan e problematica aki na e raiz. E programa ta interactive y esaki ta capta e muchanan nan atencion y ta na nan mesun nivel. Otro luna dia 19 di november e hendenan di De Hoop lo bin Aruba a atrobe pa train e.o. un grupo di WGK, FPNM, Reclassering, Directie volksgezondheid, Stichting di scolnan protestant.

Fundacion Autismo ta cla pa e Glow in the Dark Halloween Party

Pa prome biaha lo bay tin un evento special pa Fundacion Autismo pa cual esaki tin como meta pa e fundacion sigi haya su fondonan dor cu e fundacion no ta ser yuda financeriamene, segun Thaisse Erasmus di Fundacion Autismo. Awoki FAA lo bai traha hunto cu Beyond Fitness du Niurca de Cuba pa asina promove e evento aki. A hinca algo den otro awor cu ta luna di prevencion di cancer y asina FAA tambe ta sostene tur e fundacionnan cu ta sostene e causa aki. Tin hopi actividad tur rond debi cu tur ta busca fondo pa nan causa y FAA ta spera cu tur hende lo coopera cu tur e instancianan.

Directora di Beyond Fitness Niurca de Cuba a splica mas di e evento cu lo bay ta dia 30 di oktober den Renaissance Center pa cual e costo lo ta di 25 florin pa participacion y lo bay tin hopi premio pa tur participante. Pa anja Beyond Fitness kier duna su aporte na un causa y e anja aki a escohe pa Fundacion Autismo Aruba. FAA ta hopi serca di e curason di Niurca y awor lo bai organisa un Glow in the Dark Halloween Zumba Party. Lo bai tin diferente instructor durante di e anochi aki cu ta cuminsa pa 6.30 di atardi den Renaissance Convention Center. Hopi sponsors a yuda pa e evento aki ta un exito y tin como rifa un retourticket pa Miami y tin hopi premio mas. Na porta tambe lo tin un goodiebag cu yen di producto. Por tuma contacto cu Niurca na 7421781 pa asina busca bo ticket. Tambe por pasa na FAA entre 8.30 am - 4.30pm y EPB HATO entre 5.30pm - 8pm pa busca bo ticket di 25 florin.

Mas y mas informacion ta sigui sali cu ta confirma cu

Joran van der Sloot sigur no ta y no tabata un "zuivere koffie"

E tabata filma sex cu turistanan den hotel



Tempo tempo, e caso di Joran van der Sloot ta lanta cabez, kende a bira masha famoso pa desaparicion di e hoben studiante Natalee Holloway y asesinato di e Peruana, Stephanie Flores, den kamber di hotel na Peru, unda te dia di awe Joran van der Sloot ta sinta castigo.

Awor a sali un buki publica na Hulanda, unda ta ser menciona cu Joran van der Sloot y su amigo Deepak Kalpoe ta forma parti di fiestanan di sex den kambernan di hotel cu mucha muhernan turista.

Nan tabata huur kamber di hotel na Aruba y den e caso aki ta ser menciona e.o. na The Mill, unda nan tabata hiba hobennan turista den nan kamber, pa haci sex y tabata filma esaki.

Den e practica aki, Joran van der Sloot y su amigo Deepak Kalpoe tabata hasta droga of haci e muchanan muherman Mericano como Colombiano burachi pa hiba nan den kamber pa haci sex. Tur hende tabata haci sex hunto den e kamber.

E noticia aki a haya publicidad awor, dor di un di e hobennan mes a conta e periodistanan Hulandes, kendenan a publica awor dicho buki..

E ta bisa cu Joran van der Sloot, kende ta un sex-maniak a bay asina leu di haci sex cu un mucha muher di 14 aña, kende tabata bao di influencia di alcohol y droga, y tur esaki a keda filma tambe.

Pa comproba esaki, ta for di computer di Johan van der Sloot cu a keda confisca, e filmacionnan aki a keda descubri, ora cu Recherchenan tabata investiga dicho computer pa trata di haya sa kico Joran van der Sloot a haci cu Natalee Holloway, kende te awe ta desapareci.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba







In verband met een nieuw pilotproject **Begeleid Kamer Bewonen,** gesubsidieerd door de Stichting CEDE Aruba en Samenwerkende Fondsen voor het Caribische deel van het Koninkrijk, roept Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba enthousiaste en gemotiveerde sollicitanten op om te solliciteren op de volgende functies binnen dit project:

1) Groepsleiders (2x) (40 uur/wk),

De functie-inhoud:
Het planmatig en methodisch begeleiden van 6 jongeren die in aanraking zijn geweest met justitie met een leeftijd van zestien tot en met achttien jaar die beschermd en begeleid in een huiselijke setting wonen. De groepsleider is verantwoordelijk voor de coördinatie van activiteiten en processen aangaande het totale hulpverleningsproces aan de jongeren.

Functie eisen:
- Heeft een afgeronde HBO-opleiding SPH/ MWD of MBO met relevante ervaring met de doelgroep.
- In ruime mate worden eisen gesteld aan sociale vaardigheden in verband met de intensieve contacten met de jongeren.
- Het kunnen omgaan met conflicten.
- Een goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans is een pre.
- Volharding, doorzettingsvermogen en zeer stessbestendigheid zijn in ruime mate vereist omdat veelal gewerkt wordt met een cliëntengroep met complexe problematiek.
- Een teamplayer met een Flexibele en zelfstandige werkhouding, bereidheid tot het werken op onregelmatige tijden en in de weekenden.
- Grote affiniteit hebben voor de doelgroep.
- In bezit zijn van rijbewijs B.

2) Beheerder_ (40 uur/wk),

De functie-inhoud:
Het beheren, organiseren, coördineren en evalueren van de dagelijkse activiteiten in en rondom het BKB-huis waarin 6 jongeren, van zestien tot en met achttien jaar, in een beschermde en huiselijke setting wonen. Als beheerder verricht u eenvoudige klusjes in huis en vervoert de jongeren van en naar het huis.

Functie eisen:
- Heeft een afgeronde MBO opleiding met grote affiniteit met de doelgroep.
- In ruime mate worden eisen gesteld aan sociale vaardigheden in verband met de intensieve contacten met de jongeren.
- Het kunnen omgaan met conflicten en over een hoge frustratietolerantie beschikken.
- Een goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans is belangrijk.
- Volharding, doorzettingsvermogen en zeer stessbestendigheid zijn in ruime mate vereist omdat veelal gewerkt wordt met een cliëntengroep met complexe problematiek.
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken.
- Beschikken over een initiatieve en flexibele werkhouding, bereidheid tot het werken op onregelmatige tijden en in de weekenden.
- In bezit zijn van een rijbewijs B.

Geboden wordt:
- Prettige en uitdagende werkomgeving.
- Een contract voor de duur van de periode van het pilot-project, met kans op verlenging bij de continuiteit van het project.
- Het salaris zal worden bepaald op basis van opleiding en opgedane werkervaring.

Een psychologisch onderzoek en een toetsing van de communicatieve en redactionele vaardigheden kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Telefonische inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij Dhr. G.S.G. Geggie, tel. 5821496/5822491.
Schriftelijke sollicitaties met CV kunnen tot en met 1 november 2013 worden ingediend bij het bureau van de stichting.
Caya Ernesto Petronia 21C, t.a.v. Projectcoördinator G.S.G. Geggie,. emailadres: reclasseringaua@hotmail.com

jewels in paradisë
get jeweled in aruba

SALES ASSOCIATE
Urgently Required

We are seeking a Sales Associate to join our prestigious jewelry boutique.

The right candidate will possess the following skills:
- Experience in sales.
- Must be fluent in English.
- Honest, hardworking, dedicated, presentable with a pleasant personality.
- Customer Service is a key element in sales.
- Work hours: 2pm to 10pm (Must have flexible availability when required).

In return for your hard work and dedication, you will receive excellent training from our Store Manager which will prove valuable to you in this role and in your future career. You will be given an excellent opportunity to develop your skills in a fast paced, challenging, sales and target driven, rewarding environment.

We are interviewing now for this position.
If this is of interest to you, apply now!
Email us at jewelsinparadise@setarnet.aw or call us at 586-7433 or 593-2895 after 11:30am for an interview.

Wit Gele Kruis cu su ultimo Curso pa Futuro Mayornan pa aña 2013

E Cursonan pa Futuro Mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña caba. E ta un Curso cu un duracion di 8 anochi. Durante e Curso diferente orador lo trece nan charla padilanti.

Entre otro parteranan cu lo papia di embaraso y parto normal y complica. Enfermeranan di Horacio Oduber Hospital lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Enfermerenan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe e consultanan na Wit Gele Kruis. Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso. Fundacion pa Nos Muchanan lo bai informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.

Ariba e ultimo anochi lo bay haci uzo di e popchinan cu ta parce babynan di berdad. E participantenan por experencia e yora largo y duro di un baby. Tambe nan lo bay haya sa kico e consecuencianan ta ora sacudi un baby hopi duro.

E siguiente curso y e ultimo pa e aña aki lo tuma luga na November 2013 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.

Pa inscribi pa e Curso of pa mas informacion por yama telefon 5234444 entre 8 or y 1 or di merdia y entre 2or y 5 or di atardi.



"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
Ta huur tur sorto di Dino Jump:
- casteel
- disney princes
- disney world
- race fun
- monster truck
Tambe nos ta huur tent, stoel y mesa pa tur bo celebracionnan
Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Ata nos super summer special .
For Sliding Gates





AFl. 1,350.00
Email : info-aruba@hitess.com
Jama nos na 588-5966

Ta bay basha e di dos fase di cement diabierna 25 di october e siman aki

COMISION Waste – Rec (Waste – Management & Recycling) conhuntamente cu comunidad ta bay sigui cu trabou na e santana di Gobierno na Cura Cabay. Tur cu a bishita e santana di gobierno e ultimo tempo aki lo ta di acuerdo cu esaki a pasa door di un cambio drastico. Gobierno di Aruba for di 2011 a instala un grupo chikito pa haci e santana aki limpi y mantene asina. Ainda falta hopi trabou, esta caba di basha e vloer den 10 fase, drecha e murayanan y e entrada, etc. y asina haci e santana aki uno representativo. Na augustus 2012, cu ayudo di boluntario di varios contratista chikito a basha e prome 8 m³. E ready mix tabata un donacion di ECO – TEC / ATCO y e pomp un donacion di parlamentario Sra. Lorna Jansen – Varlack. Durante e temporada di augustus 2012 - september 2013 Comision Waste – Rec a logra recauda fondo financiero for di comunidad pa basha e di dos fase.

Hasta a haya un donacion for di Caribbean Lagoon, un fundacion di Arubianonan/Antiliano residencia na Hulanda. Cu esey diabierna awo, dia 25 di october, pa di dos biaha lo basha 6 m³ di ready mix rond di algun graf. Comision Waste – Rec ta corda tur contratista chikito cu ya a wordo informa y esunnan cu no por a wordo localisa ainda, pa un biaha mas ta presente diabierna awor 25 di october di 7.30 a.m – 11. 00 a.m. pa nos uni man pa e trabou valioso aki.

Esunnan cu no a yuda biaha pasa y kier coopera cu nos e biaha aki, por tuma contacto cu Sra. Gloria Richardson na 584 – 6965 / 734 – 2150 y sr. Fred Duinkerk 563 – 6554. Comision Waste - Rec di antemano ta gradici un y tur pa nan contribucion y/of esnan cu di un of otro forma ainda kier copera cu nos..

24 Aña pasa Coastal a habri refineria cu Lago a sera

RIBA un dia manera awe, pero 24 aña pasa, Oscar Wyatt di Coastal Petroleum Company a mira cu ta factible pa habri e refineria cu Lago a sera, despues di practicamente 60 aña di operacion na Aruba, pasobra no por a haya crudo na un prijs preferencial mas.

Coastal su apertura a trece cierto tranquilidad, despues cu Gobierno kier a corta y desmantela e refineria por completo.

Despues cu Coastal a opera e refineria, ganando placa, el a dicidi di bende esaki, El Paso y El Paso despues na su turno a bende cu Valero, cu te ainda tin e refineria.

Actualmente tin negociacionnan intensivo atrobe ta tumando lugar cu PDVSA, e compania petrolero Venezolano, pa wak si por yega tog na un joint-venture, pero cu te ainda no a keda concretisa, maske for di fuentenan di Gobierno, e negociacion aki ta riba bon caminda.

FORMACION SOCIAL



FASE 2

formacion fisico estilo militar y e

FASE 1

Formacion fisico estilo militar

-
-



Gobierno *di* Aruba



Pa ken?

Aruba Pledge your part!

Pa cada cup di Yoplait cu bo cumpra, Yoplait & Fresa lo hasi un donacion di AWG 0.15 na Mary Joan Foundation. Deposita bo tapanan den e dropbox di Yoplait na supermercado participante. Yudanos den e lucha contra cancer di pecho y join nos dia 3 di November pa e YOPLAIT PINK WALK, registra awe na Mary Joan Foundation of jama 5889999.

Campaña ta valido te cu November 3, 2013

AWE Mainta

yoplait original

It is SO good

AHATA a organisa un workshop Con pa preveni Fraude



Dialuna 14 di October, e Aruba Hotel & Tourism Association hunto cu Polis di Aruba (KPA) a organisa dos workshop pa su miembronan. E workshop a tuma lugar na Aruba Marriott Resort & Casino y tabata over con pa protehe bo negoshi y preveni fraude, specialmente e fraude cu ta wordo haci cu credit cards.

KPA a expresa su preocupacion na AHATA over di fraude cu ta wordo haci ultimamente cu Credit Cards y Dollar Americano falso na Aruba y tambe a expresa cu e accionnan aki ta mas frecuente cada dia. Pa cu esaki KPA a ofrece AHATA pa hasi un workshop pa e personal di companianan den e sector turistico manera restaurant, hotel, tienda, entre otro. Durante e workshop e companianan presente a wordo informa over di e ultimo tendencia nan cu ta wordo husa na momento di comente fraude cu Credit Cards y Dollar Americano falso.

E presentacion a wordo duna door di e Waarnemend District Chief di Noord Andrew Hoo, ken tambe ta e Algemeen Coordinator di Strandpolitie. Tambe un representante di Caribbean Mercantile Bank tabata presente durante ambos workshop y a contesta preguntanan over di sistemanan di seguridad cu e banconan tin actualmente. Ambos workshops tabata bon atendi cu mas di 100 participante. Por ultimo AHATA ta informa su miembronan cu e tin planea un otro workshop den un futuro cercano.

Arco Cavent, ta ofrece comunidad pa pacientenan terminal



"For di yegada m'a ripará cu aki ta un lugar special. E edificio ta situa riba un serito loke ta haci cu bo tin un bunita bista di tur e palonan berde den becindario. Mi ta ripara ku "landscaping" di e tereno ta haci cu masha amor. E awa den e piscina ta duna mi trankilidad y ta bunita pa mira. Leu aya mi ta tende zonido di tráfico.....y mi ta gosa".

(Paciènte di Arco Cavent)

Hospice Arco Cavent ta ofrecé acomodacion cuido, trankilidad y espacio den un ambiente familiar na hendenan cu tin mester di cuido paliativo (suavemente) y terminal.

Hendenan cu ta den e fase terminal di nan bida (e tres ultimo lunanan) kier keda nan cas mas largo cu ta posibel. Lamentabel esaki no semper ta posibel.

P'e motibo aki Arco Cavent ta brinda cuido di dia y anochi den un ambiente manera di cas, rondoná y cuido pa pareha, yiunan, famia of amiga.

Banda di un huido tur afo p'e curpa ta bon kuida, Hospice Arco Cavent ta pone hopi balor na duna espacio na su habitantenan pa nan por tuma despedida di bida manera nan a bibi'e di forma personal den un ambiente "loving care" agradabel no a la hospital, nan so of hunto cu nan famia.

Hopi biaha no tin motibonan medico pa cuida un hende cu ta den su ultimo fase di bida ate na final den un hospital. Den un ambiente caminda cu un hende mes ta scoge si esaki ta posibel, manera nan cas of un hospice tur hende den becindario por yuda pa concluí bida di un manera digno. Hustamente ora hende tin en final di nan bida na bista e necesidad pa tin hende cu kier scucha nan ta bin dilanti.

Ta pesey tin espacio pa tene combersa shonnan profundo y por haci un yamada riba guia profesional.

Cuida un ser keri den e periodo difícil y emocional e y ta masha pisa. Hasta ora tin yudansa di cuido pa cas y di dokter di cas. Si ta famia ta haci esaki (ta yama "mantelzorg") bo mester ta por ehèmpel 24 ora pa dia disponibel.

Arco Cavent ta brinda su cuido denter di e "red" di cuido paliativo. Den e red aki ta sinta tur esnan cu ta ofrecé cuido paliativo terminal.

E hospice ta traha directa of indirectamente hunto cu e dunando di cuidonan aki segun necesidad, e meta y funcion di e coorporacion.

Pa ken Hospice Arco Cavent ta destiná? E paciènte ta den un fase terminal di su bida. No tin recuperacion na bista. E dokter cu ta duna tratamento ta convenci cu den corto tempo e habitante lo muri como consecuencia di e malesa. Por lo general esaki ta 6 siman pa 3 luna. Ta difícil pa determina cuantu tempo e hende tin pa biba pa pesey por sosode cu e 3 luna por rek te ku 6 luna maximo.

E nomber di e hospice ta dedica parcialmente na Arlette y Corry (amiga di e iniciador) cu inconscientemente a contribuí na lantamento di Arco Cavent. E abreviacion Arco di nan nomber ta tambe un sinónimo (Spaño) pa bog, un creacion dinámico mescos cu bida. "Cavent" t'e traduccion Latin pa kier ofrecé nan paciѐntenan n'e hospice: "geborgenheid". www.arcocaventcuracao.com

LIMITED NEW TIME
PRETZEL
PUB CHICKEN
FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

E weekend aki

Scouting Aruba ta uni na e "Jamboree" mundial



Cu mas di 120 participante di Aruba

Durante e di tres fin di siman di october mundialmente miembronan di padvinderijta participa na un campamento hopi special, unda pa un periodo di 24 ora padvindernan di tur parti di mundo ta den contacto cu otro. Esaki ta e asina yama "Jamboree on the Air", cual awendia tambe conoce un adicion, cual ta "Jamboree on the Internet". Cu asistencia di e grupo di radio amateur di inspector Frendson Panneflek, Scouting Aruba lo tin dos campamento – uno pa pariba di brug na Parokia Cristo Rey y un otro pa pabao di brug na Noord riba tereno di Grupo San Dominico, cual ta patras di Sint Aloysius School.

Hoofdcommissaris di Scouting Aruba, John Hessen cu entusiasmo a anuncia cu tin mas di 120 verkenner cu lo arma nan tent, yuda lanta e antena y instala nan ekiponan; nan lo haci uzo di codigo "morse" pa comunica y lo tin WiFi pa tur esunnan cu ta participa na e Jamboree on the Internet.

Hessen ta splica cu un Jamboree ta un campamento grandi, cual ta wordo organisa pa un pais, un region of hasta riba nivel mundial. Den e caso aki e verkennernan lo keda nan mesun pais, nan lo lanta nan campamento hunto y despues "campa" riba radio amateur y nan computernan cu coleganan di rond mundo.

E aña aki e Jamboree on the Air y Jamboree on the Internet lo ta mas grandi cu nunca na Aruba y, ademas, cada verkenner mag di invita un amigo of amiga cu no ta den scouting pa bin experencia e evento unico hunto cu nan.

Lectura gratis encuanto cuido di curazon

Aruba Heart Foundation den su afan pa sigui conscientisa mas tanto hende posible, lo tin atrobe su Red Eventnan den distritonan di Aruba.

E eventonan aki ta gratis y lo ta na encargo di e conocido cardiologo, Vice Presidente di e organizacion, dr. Carlos van Leeuwen.

Damanan, ban anima ruman-, amiga- y bisiñanan pa atende e evento aki cu lo dura di 7.00 te 9.00 di anochi y lo tin hopi informacion valioso pa tur cu tin nan salud na pecho y especialmente nan curazon. Nos ta warda Boso bisti na cora of sikiera cu un toke cora!

Red Event
Aruba Heart Foundation
2
3
4
1
Aruba Heart Foundation

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta organisa otro Ride, Walk and Run for the Roses



E Ride, Walk and Run for the Roses ta on un biaha mas! Durante un conferencia di prensa Bojoura Richards, kende ta miembro di directiva di Koningin Wilhelmina Fonds, a splica kico tur e participantenan por spera e anja aki. Esaki ta e di tres anja consecutivo cu ta organisa e evento aki. E meta di e Ride, Walk and Run for the Roses ta pa recauda fondo pa asina Koningin Wilhelmina Fonds sigui brinda servicio na nos comunidad.

E Ride, Walk and Run for the Roses ta brinda e oportunidad pa core bicicleta, cana of core. E evento lo tuma lugar di 7am pa 11am riba e parkeerplaats di Alhambra Casino. E prome grupo cu ta sali ta esnan riba bicicleta y despues esnan cu ta cana. Pa e ciclistanan lo tin tres ruta. E prome ruta lo ta di Alhambra-Lighthouse-Alhambra cual ta 20km. Tin e ruta Alhambra-Lighthouse-Altovista-Alhambra cual ta 30km y tin e ruta Alhambra-Lighthouse-Altovista-Natural Bridge-Alhambra cual ta 45km. Pa e caminata tin e ruta di Alhambra-Divi Phoenix-Alhambra cu ta 5km. Pa por participa na wRide, Walk And Run for the Roses por inscribi y e costonan ta 15 florin. E participantenan lo haya un pakete cu ta contene un t-shirt y un bidon y pen. Tambe ta haya un ticket pa participa pa gana un retourticket Aruba-Hulanda-Aruba. Lo tin entretenimento pa e muchanan na final di e actividad. E participantenan lo haya un bebida, fruta y soppi y tambe tin oportunidad pa haya masashi serca Candido Tromp y su alumnonan di EPE y lo tin zumba tambe. Tambe lo tin oportunidad pa cumpra articulonan di Koningin Wilhelmina Fonds.

Por inscribi na Dragon CD na San Nicolas, Botica Aloe na Pos Chikito, Radio Shack na Oranjestad, Tribike na Santa Cruz, Botica Santa Anna na Noord y e oficina di Koningin Wilhelmina Fonds na Spinozastraat 9. Ta gradici tur e sponsornan cu a colabora di un of otro forma y tambe e personanan cu a colabora pa haci e evento aki posibel. Aki por menciona Alhambra Casino, Ensure, Manrique Capriles, KLM, TriBike, AWB, Zen Designs, Total Cleaning, Aruba Medical Assistance, Subaru, Step it up, Radio Shack y tambe Eric Gomez, Candido Tromp, Enseñanza pa Empleo, Visser Trading, Martijn Trading y Melvin Garcia.

BK Boutique Keyla
Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com
facebook

Boutique Keyla tin e bistirnan ideal pa Occasion di confirmacion, desde e teener pa esun mas grandi.

Shimisnan y shalnan adecua pa e momento aki.

No lubida riba nos LAYAWAY plan

Paradera 84 — Dialuna - Diasabra — 9am - 6:30pm

Embahadora di Reino Sra. Lucita Moenir Alam bishita director di Departamento di Relacionnan Exterior Sr. Andy lee

Recientemente, Embahadora di Reino basa na Port of Spain, Trinidad y Tobago, Sra. Lucita Moenir Alam, a bishita Departamento di Relacionnan Exterior pa reuni cu Director Drs. Andy Lee.

Topiconan discuti durante e reunion aki ta e desaroyonan den region Caribense manera entre otro, e actividadnan di e Asociacion di Estadonan Caribense (ACS).

Tambe Embahadora Moenir Alam tabatin un audiencia cu Gobernador Refunjol. Durante su estadia, Sra. Moenir Alam a atende Green Conference y Caribbean Renewable Energy Forum (CREF).

B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for the month of September to November 2013. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Middle Management Training (Starting November 4)
- Service Enthusiasm & Improvement (Starting November 11)
- How to Deal with Difficult People, Situations and Problem Resolution (Starting November 12)
- How to Treat People with Tact & Skill (Starting November)

For additional information and registration please contact us by Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw or give us a call at Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.

Please visit our web site for info about our services: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Duna bo mes un masaje maravillosamente tonificante
Vibrating Personal Massager
Massages ora cu bo tin mester !!

Baha stress y alivia bo mes cu un personal vibranting massager. Diseña pa tene comodamente den bo man, e cuater pianan ta permiti un trabow eficiente den bo musculonan especifico of puntonan di dolor.

DESDE Awg. 45.-

Labco
Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567
www.labcomedical.com - labcolabcomed@hotmail.com

Klas di Polis 2010

A pone cholernan haci limpi, unda nan a susha





Ayera mainta durante dia, polis di klas 2010, encarga cu proyecto di medio ambiente den Oranjestad pone accion den Ranchostraat.
Aki a pone tur e cholernan presente cuminsa haci limpi, di loke nan mes ta susha.
Aki polis a pone esnan cu kier of no tabata kier, cuminsa piki, hark y bari. Motibo di esaki ta, pa tene nos medio ambiente limpi y pa educa nan.
Na momento cu nan tabata haci limpi, a educa nan riba e consecuencia cu nan sushedad tin pa nos medio ambiente.
Tambe loke e sushi por trece pa nan salud y pa salud di e habitante nan rond. Durante e dos lunanan aki, lo por mira mas accion dor di e grupo aki di klas 2010 encuanto problemanan di medio ambiente den Oranjestad.



Open Positions

Casino Cage Manager
Casino Operations Manager
Casino Surveillance Supervisor
Casino Guest Relations Attendant
Casino Slot Attendant
Casino Pit Clerk
Casino Dealer (Experienced/Craps)
Cook
Butcher

Loss Prevention Officer
Recreation Attendant
F&B Server (Waiter)
F&B Runner
Banquet Server
Banquet Houseperson
Spa Therapist (Part-Time)
Spa Concierge

Address: Schotlandstraat 54
Telephone: 5834960
www.ritzcarlton.com/careers
Open from Monday thru Friday from 9AM to 5PM

The Ritz-Carlton

Biblioteca San Nicolas cera



Biblioteca San Nicolas ta cera. Esaki debi na e hecho cu e sistema di airconditioning a cay afo. Esaki a causa tambe cu no por a mantene e temperatura abou den server-room. Consecuentemente mester a shut down e sistema automatisa.
No ta cla ainda ki dia biblioteca na San Nicolas por habri porta bek. Esaki te un proximo aviso.
Mientras tanto biblioteca ta sigui duna servicio regular na Playa. Orario di biblioteca na G. Madurostraat Oranjestad y Dept. Arubiana na Bachstraat 5: Diamars y diahuebs 07:30-12:00 y 13:30-17:00, Dialuna, diaranson y diabierna te 8or di anochi.

Xpresa bo mes

Dicon e prome decisionnan di formado Mike Eman no tabata den bienestar di nos muchanan?

Carta habri

Dicon e prome cos cu e formado nobo di Aruba Mike Eman por pensa ta pa beneficia sponsornan di campaña?

Aruba ta pasando atraves di momentonan dificil? Pa formado Mike Eman en todo caso no ta parce, pa e formado e fiesta ta sigui. Su prome decisionnan desde cu el'a bira formado tabata duna luz berde na e mudamento di waf, y na e proyecto di Green Corridor.

Y ta logico, pasobra Mike Eman structuralmente ta nenga di toca e tema di e situacion financiero desastroso di nos pais. Ni durante campaña y tampoco awor, pasobra asina ta e forma mas efectivo pa manipula cu sentimento di un pueblo. Solamente papia di tur locual ta bon, y evita temanan pisa.

Locual ta mas remarcabel ta cu formado Mike Eman su prome decisionnan no solamente ta cu e fiesta ta sigui, sino cu den esaki e prioridad ta wordo poni na proyectonan di sponsornan importante di campaña. Dicon formado Mike Eman no a pensa na bienestar di nos muchanan prome? Dicon formado Mike Eman no a pensa riba e scol MAVO/HAVO na Noord? Dicon formado Mike Eman no a pensa di un proyecto di modernisa infrastructura di nos scolnan? Esakinan lo tabata inversionnan hopi mas productivo y importante. Pasobra e inversionnan aki ta inversionnan valioso den futuro di nos pais.

En bes di pensa riba bienestar y futuro di nos muchanan, formado Mike Eman a duna prioridad na mudamento di waf, y na e Green Corridor, y tur hende sa ta cual ta e gruponan envolvi den e dos proyectonan aki. Y sabiendo esaki ta bira mas logico dicon formado Mike Eman ta duna preferencia na proyectonan cu no ta productivo, y cu no tin e ser humano na prome luga.

Mi DESEO ta pa tur nos muchanan por gosa di facilidadnan moderno na scol. Mi COMPROMISO ta pa duna prioridad na enseñansa. Y mi lo no descansa ni un dia luchando pa esaki. Evelyn Wever-Croes



Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

Juridisch Medewerker(m/v)

De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen de afdeling Juridische Ondersteuning van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie (HOF). De afdeling Juridische ondersteuning is belast met het voorbereiden van zittingen binnen de juridische kaders, de administratieve organisatorische regels en interne procedures van het HOF.

De Functie:

- Het beoordelen van formele en materiële aspecten van processtukken;
- Het adviseren van de rechter over bijzonderheden bij de zaken en over relevante jurisprudentie;
- Het verzamelen van aanvullende gegevens;
- Het verrichten van voorbereidende onderzoeken.
- Het bewaken van de procedure ter terechtzitting;
- Het verschaffen van aanvullende informatie indien noodzakelijk;
- Het deelnemen aan de beraadslagingen in de raadkamer;
- Het opstellen van *processen-verbaal op van de zitting en van het behandelde in de raadkamer.
- Het concipiëren van vonnissen, bereid beschikkingen en uitspraken en processen-verbaal;
- Het redigeren van overwegingen op aanwijzing van de rechter;
- Het opstellen van (alimentatie)berekeningen.

Wat wordt van u verwacht:

- Opleiding: HBO;
- Werkervaring: ruime werkervaring (tenminste 3 jaar) in een juridische functie;
- Theoretische- en toepassingsgerichte kennis van het vakgebied en van de maatschappelijke en economische en politiek-bestuurlijke dimensies van de recht spraak;
- Kennis van de taak, organisatie en werkwijze van de rechtbank op het specifieke rechtsgebied;
- Vaardigheid in de voorbereiding van zittingen en het opstellen van juridische ad viezen;
- Vaardigheid in het fungeren als griffier;
- Vaardigheid in het concipiëren en redigeren van beschikkingen e.d.

Arbeidsvoorwaarden:

- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement 2010 van het Gemeen schappelijk Hof van Justitie;
- Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatiepro-

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met cv uiterlijk 30 oktober 2013 ter attentie van dhr. A.A. Leonardo, Vestigingsmanager (wnd.) van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te Wayaca 33-E.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. E.P. Croes-Kelly, Medewerker Personeelszaken, telf.: +297-5822204.

Comision Santana Savaneta cu dia di registracion

Comision Santana Savaneta (CSS) kier a informa e comunidad di Aruba en general specialmente e parokianonan di Savaneta, Brasil y Pos Chikito ariba e proximo registracion cu lo tuma luga:

Dia: diadomingo 27 october 2013, ora: 10:00 am – 12:00 pm, luga:

Pastorie Savaneta. Tuma nota cu esaki lo ta e ultimo registracion pa aña 2013. Alabes nos kier a informa cu e multikelder cu ta afgekeurd, numera S-I-171 te cu S-I-214, lo wordo basha abao.

Un suplica ta bay na esunnan cu no a registra ainda pa haci esaki riba diadomingo 27 october 2013. Esaki lo ta e ultimo yamada na famianan cu tin nan ser keri dera den e seccion aki den Santana Savaneta.

ROBAN
CONSTRUCTION MATERIALS 'N MORE
Madiki 120 Schuins T/O CB Playa Pabao Tel: 5882436
Special
schrootjes
10% Discount

MASY-FRAL N.V.
Tel: 582-3799 situa na Wilhelminastraat 62.
Carnaval 2014 ta priminti di bira e carnaval mas bunita y grandi den historia. Masy-Fral tey pa asisti Bo cu Bo idea magnifico. Pasa tempran y presente, p'asina Masy-Fral por entrega Bo e producto di Bo soño. Stenchi, borduur, applique's y mucho mas

For di diferente ciudad

Tin masha promocion ta ser haci pa bishita Aruba

A quick trip to the happy place

Via di e sistema di internet, hacienda uso di Orbitz.com por mira un cantidad di promocion ta ser haci pa bishita Aruba. Orbitz.com ta ofrece hasta tarifanan masha economico.

Asina por a tuma nota cu tin promocion pisa ta wordo haci pa bula for di ciudad di Minneapolis pa Aruba, y si interpreta e forma di promocion aki, practicamente por conclui cu Minneapolis-Saint Paul International Airport kier bira un hub pa diferente compania di aviacion.

Asina e.o. mencion ta ser haci cu por bula cu varios compania domestic, pa bishita Aruba. E.o. ta ser menciona Air Canada, Southwest Airlines, Alaska Airlines, American Airlines, Delta Airlines, Frontier Airlines, United Airlines and US Airways.

Orbitz.com ta bisa e interesadonan, laga nan yuda, pa haya e buelonan mas economico pa Aruba. Pa Aruba ta masha opcion tin, unda tin sigur 15 compania di aviacion Mericano a bula pa Aruba, manera e.o. Jetblue, United Airways, US Airways, and Air Canada.

Tambe Orbitz.com ta promociona buelonan for di Aruba pa Argentina, cu na nos opinion ta algo nobo. Pero si sigui lesa e promocion aki, sigur e ta posibel cu Aruba Airlines, cu pronto lo habri su alanan pa Sao Paulo, pero tambe tin Avianca y Lan Colombia, como aerolifieanan alternative pa bula pa Sur America.

UNIVERSITY OF ARUBA

OPEN HOUSE

MIND MAP YOUR FUTURE

19 October 2013

University of Aruba,
J.E. Irausquinplein 4, Oranjestad

Registration & General Info.
9:00 - 13:00

Faculty Information Session 1
9:30 - 10:30

Faculty Information Session 2
11:00 - 12:00

Participating Faculties:

- Faculty of Accounting, Finance & Marketing
- Faculty of Law
- Faculty of Hospitality & Tourism Management
- Faculty of Arts & Science
- Snacks & Drinks on sale by

playa linda beach resort

has vacancy for the position of

Loss Prevention Officer

Job Description:
A Loss Prevention Officer ensures the security and safety of the resort's guests and employees. This person will be patrolling the property, monitoring, writing routine and incident reports, responding to medical, fire and other emergency situations.

Job Requirements:
- MAVO degree;
- 3 years experience in the security business;
- Knowledge of safety and security, fire prevention and emergency procedures (First aid, CPR & Fire training);
- Basic computer skills;
- Excellent customer service skills;
- A good communicator;
- Read, write, speak and comprehend English, Spanish, Dutch and Papiamento languages;

Apply at
For more information please email your application to Milda Ras at humanresources@playalinda.com

Atencion pa enseñansa ta punto clave

SIMAR satisfecho despues di reunion cu formador Eman



Henter e siman aki formador Mike Eman y su team ta ricibi delegacionnan di diferente sector den cuadro di formacion di un Gobierno nobo, despues di e eleccionnan parlamentario 27 di september ultimo cu a duna e partido di Eman mandato pa sigui goberna.

Formador Eman ta topa cu institucionnan gubernamental, semi-gubernamental, priva y gremionan sindical. Un di e sindicatonan cu a reuni cu formador y su team diaranson atardi tabata SIMAR, sindicato di Enseñansa, representa pa Natalie Carlo, miembro di e directiva.

"E reunion a bay bon," Carlo a indica na final. "Nos a haya bon informacion di Minister Presidente y esaki tabata un bon oportunidad pa SIMAR trece su preocupacionnan dilanti y puntonan cu nos ta kere cu e Gobierno nobo mester bay tene cuenta cu nan."

SIMAR ta contento cu e tipo di consultanan aki y e reaccion cu a ricibi di formador. Principalmente tabata importante cu Eman a bisa cu lo sigui cu Dialogo Social y sigur riba e parti di Enseñansa cu no a caba cu e discusionnan ainda. Formador a pidi e sindicato pa tene cuenta cu e plan nobo di gobernacion pa loke ta restructuracion salarial di e cuerpo di docente, siguridad, cuido y formacion di e maestronan. Banda di esaki SIMAR tin un preocupacion grandi cu 35% di e poblacion ta riba un nivel hopi bou di conocemento (estudio). A pidi pa e Gobierno nobo haci un investigacion riba e punto specifico aki y despues mira con por sinta na mesa y busca forma pa cambia e cifra aki.

Si den e prome Gabinete Mike Eman hopi atencion a wordo dedica na structura di enseñansa, renobacion di e scolnan, den e siguiente gabinete enfasis ta bay wordo poni riba formacion, contenido, material y curriculum. Masha importante tambe ta cu tur fundacion cu ta atende cu e diferente tipo di enseñansa ta wordo trata di e mesun forma. "Esaki pa evita cu tin discrepancia entre e scolnan," Sra. Natalie Carlo a señala. Renobacion di e edificionan di scol lo sigui bou di e gobierno nobo. Apesar di hopi trabou cu a wordo haci riba e tereno aki den e ultimo cuatro añanan, ainda, segun SIMAR, tin hopi scol, tanto onderbouw como secundario cu ta pendiente pa haya un "facelift".

Dreaming of a vacation ?
Bo ta biahando cu Vacantie of Negoshi
nos por reserva bo auto y pag'e serca nos
AVIS
DOLLAR
Alamo
Hertz.
ALDO Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992
fun miles

Concierto di Coral Choir den Aula di Universidad di Aruba

Na 26 october 2013, 8.00 or pm, e Coral Choir lo organisa un concierto general. Diferente hende conoci den mundo musical di Aruba lo corporá cu e coro. E coro conoci aki cu awor ta bou direccion di Edison (Tula) Mademilia lo ofrece un repertorio varia. Asina Coral Choir lo trece entre otro "Love walked in" di George Gershwin, "Panis Angelicus" di César Frank, como tambe "Yesterday" di Beatles famoso.

Un composicion nobo pa Coral Choir ta por ehempel 'Honor di Dios den Naturalesa', un translacion di 'Die Ehre Gottes aus der Natur' di Ludwig von Beethoven, elabora pa Hubert Booi. Ademas e coro lo canta 'Mariviyosa' na un areglo di Edison Mademilia.

Cu e canticanan aki Coral Choir ta bai riba camindanan nobo. Naturalmente algun miembro di coro lo haci contribucionnan vocal como solista of den grupo chikito.

COMPACT CLEANING
NEW
Comfort Line
WD 3.200
299,-
Compact, practical and versatile
WET AND DRY VACUUM CLEANER
POWERFUL: 1400W
17 LITER CONTAINER
BLOWER FUNCTION
SPECIAL WET AND DRY FILTER
Wet and dry vacuuming without changing the filter
Price in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Bbo included.
CARIBBEAN FASTENERS
ARUBA
582 8449
aruba@cfh-group.com

"Blue Sea"
Chocolate dipped Strawberry
Arreglo di Fruta cu Chuculati!
Un Dushi Regalo pacomparti...
Cuminsando for di Awg.65
www.ArubaChocolates.Com
TEL 583-9479 /593-7957

Boat & Fishing Paradise N.V
Ganga!!
Nos ta rifando un Kristal 621 Electric Fishing Reel NOBO NOBO full rigged, pa solamente 50 florin. Pasa libremente pa buska bo ticket ja cu nan ta limita. Sorteo lo ta dia 27 October 2013
Boat & Fishing Paradise
Cumana 79-C Oranjestad, Aruba T: (297) 588-1316 / F: (297) 588-1315

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Den reunion cu Formador Eman

FTA y SINBA a pidi pa sigui cu e plataforma di consulta di Dialogo Social

Diaranson formador Mike Eman y su team a sigui den combersacion cu e diferente gremio y institucionnan den comunidad, den cuadro di formacion di un Gobierno nobo. Den oranan di atardi deliberacionnan cu e prome grupo di sindicatonan, den e caso aki FTA, SIMAR, SINBA, SIWA y STT a inicia.

Pa FTA e reunionnan aki ta conoci, ya cu e sindicato a participa den algo similar den e proceso pa yega na e prome Gabinete Mike Eman. Diaranson FTA a tende for di formador e deseo di Gobernador di Aruba pa loke ta e maneho di proximo 4 añanan pa Aruba. Como sindicato FTA, segun su Presidente Rudy Geerman, ta haya esaki un bon oportunidad pa duna su opinion pero tambe puntonan cu FTA ta desea pa e Gobierno nobo tene cuenta cu nan. "E tabata un bon reunion unda nos a haya un splicacion di e ideanan y mi por bisa cu nos ta contento," Geerman a comenta. El a bisa tambe cu FTA den dos siman lo tin un Congreso Extraordinario unda lo discuti tur e aspectonan cu a wordo treci dilanti den e reunion cu formador y basa riba esaki ta traha un documento cu e puntonan cu e proximo gobernacion mester tene cuenta cu nan.



FTA ta un di e gremionan cu semper a participa den reunionnan di Dialogo Social, dunando semper un aporte. "Dialogo Social tabata un di nos prome puntonan. FTA semper tabata na fabor pa bini cu un Dialogo Social. Ta un hecho cu Dialogo Social a hiba paisnan grandi den e desaroyo cu nan tin awor, anto nos ta bisa cu Dialogo Social mester keda."

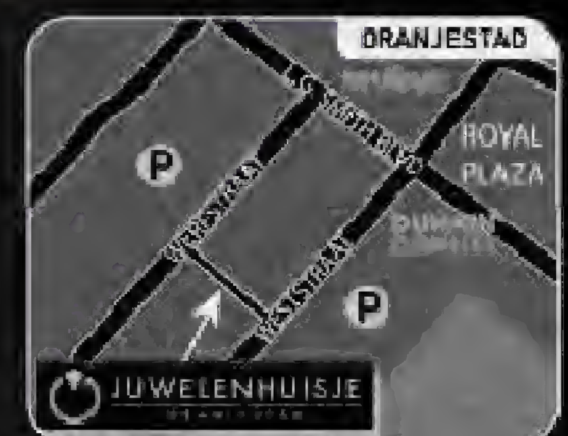
E mesun atardi aki tambe formador a reuni cu e Sindicato di Bomberonan di Aruba (SINBA), cual a wordo representa pa Emilio Kock, kende tabatin comentario positivo pa e encuentro, unda e sindicato a haya informacion di Formador di kico a wordo propone pa e proximo gobernacion. Kock a menciona cu e instrumento di Dialogo Social tambe a wordo menciona como un forma di consulta cu lo mester sigui den e siguiente gobernacion. Dialogo Social, pa SINBA, ta un forma importante pa intercambia di idea riba temanan cu ta regarda Aruba. E sindicato mes ta contento cu e atencion cu nan a bin ta ricibiendo for di Gobierno pa Departamento di Bombero.



Simply The Best !
QUALITY & SERVICE
H/S MOTOR OIL
Kendall MOTOR OIL
TAXI SIGN
ONLY AGW. 30.00
For Rent
call 583 1001
KOOL-ON GREEN
RED COOLANT GALLON
AWG. 6.95
For Rent Morgenster 12-B UP
200 m2 Space with Airco+
Toilet+Electric+Water Good
for Office or Sales Department
ACDelco
small pole awg. 135.00
BATTERIES.
PURPLE BLASTER
7.95
TRANSMISSION FLUID
2 STROKE OIL / MOTOR OIL
XCEL
PREMIUM MOTOR OIL ONLY awg. 5.00
UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO

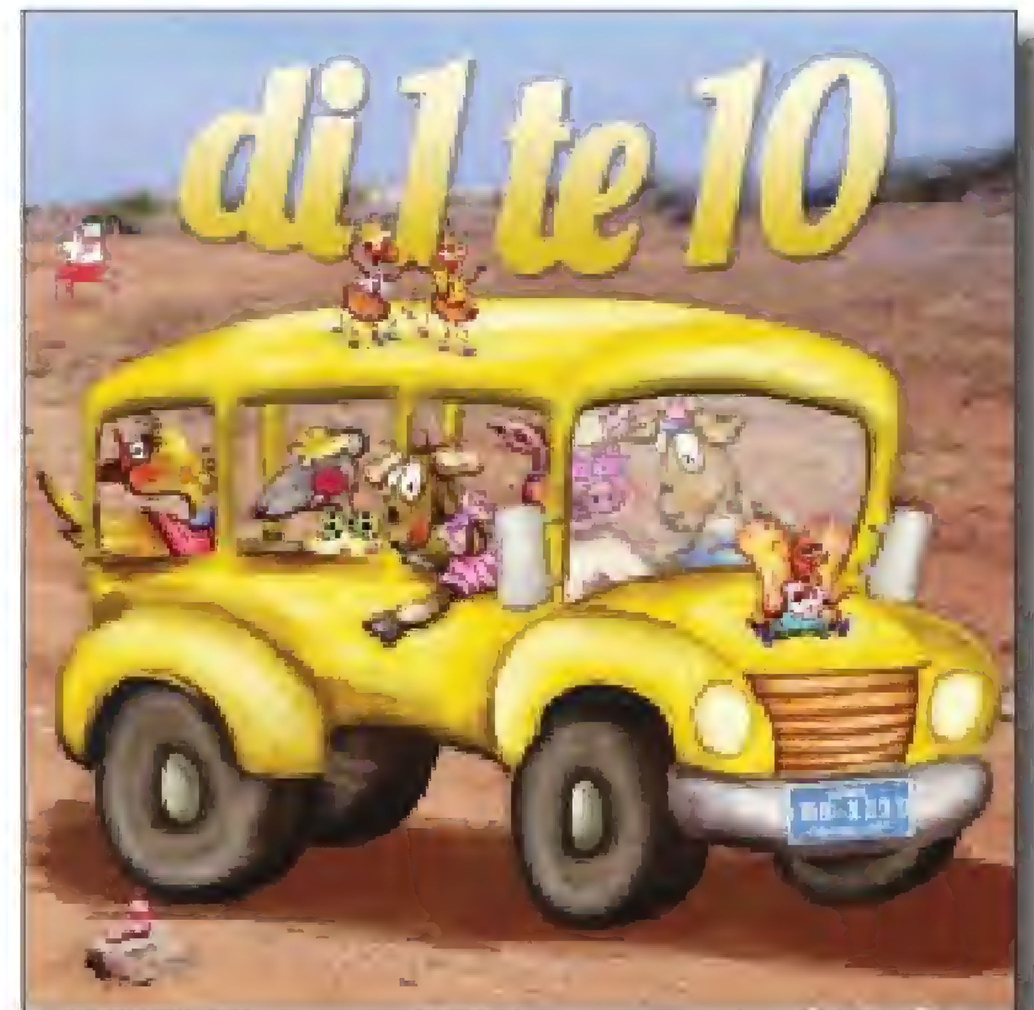

PASA Y COMPROBA PA BO MES!

JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA




ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Ariadne Faries ta parti di e festival di buki pa mucha



Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su di 21 Festival di Buki pa Mucha den e siman di 1 te cu 8 di november 2013. Escritor y contadonan di cuenta lo ta di bishita den e siman aki na 65 scol Preparatorio, basico y special. Tambe lo tin diferente actividad na librerianan y biblioteca.

Ariadne Faries ta forma parti di e grupo di autor cu ta bishita scol. Ariadne Faries a nace na Corsou (1968) y a studia diseño grafico na San José, Costa Rica. Ariadne su arte ta conoci riba diferente tereno manera: Arte plastico, fotografia, diseño grafico y como ilustrado y autor pa buki di mucha. Den su obranan di literatura pa mucha, su habilidadnan ta cubri gran parti di tur esaki. Ariadne Faries tin varios co-produccion cu otro autor riba su nomber. Por ehempel Kingu di e escritora di Aruba Aurita Meenhorst-Arends.

Kingu ta e buki oficial di festival di buki pa mucha 2006 na Aruba. Tambe 'Kumbai' skirbi pa Ruth Zefrin, 'Mi amigu hundu y rondo' di Roland Colastica y 'Yomi ke bai fèlt' di Merly Augusta. Huntu ku 12 autor Ariadne a crea 'Bin bin scucha un cuenta' (2005). Un buki di scochi pa mucha chikito. Diferente buki grandi pa enseñansa di fundeshi manera, 'Rosi, e konenchi', 'Un beer pa Minchi y Mimi a haci aña, bo ta bini?' (2005). 'Domi di den Mondi' di Desiree Correa, buki oficial di festival di buki pa mucha 2003 na Aruba y Antias Hulandes. 'Djosi Djaka cu Mimina Makaku' di Ruthie Panthoplet (2001). Tambe el a skirbi un buki hunto cu Maria Diwan y Diana Pinto: 'Gabriela y e simianan di felicidad' (1999). 'Un simia' ta un coleccion di poesia y cuenta cortico skirbi door di varios mucha di Boneiro (1999). Cuenta folkloriko di Enrique Muller (1997). Su mes bukinan cu e mes a skirbi y pinta: 'Esta dushi Carnaval di cadushi'. (1995) y 'Di un te dies' (2011).



Ariadne Faries a participa den exposicion di arte como individual y den grupo na varios pais. Su arte a ser expone na Corsou, Costa Rica, Venezuela, Cuba, Santo Domingo, Aruba, Bonaire, Michigan USA y New York.

Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha y publico en general pa ta presente na e apertura di e Fesival di Buki pa Mucha 2013, diabierna prome di november. Biblioteca ta sigui cu e trabou di promocion di lesamento y ta sigui stimula otro instancia cu ta traha riba tereno di lesamento. Biblioteca Nacional Aruba ta e centro di conocemento y encuentro pa e pueblo di Aruba.

Hungando number di su tata

Premio di 77.500 florin hungando ZODIAC di Lotto



E racha di sigui cambia bida di su hungadonan ta sigui cu e sorteonan di Lotto, cu ta bolbe conoce otro hungado ganado cu e wega di Zodiac. Carlos d.l.C mayoria biaha ta cumpra 50 pida cada biaha cu e hunga, pero e biaha aki el a dicidi di cumpra 25 pida plus 6 pida na e wega di Zodiac, cu su signo y signo di su kerido tata.

E signo nan no a sali, pero su numbernan si y asina el a logra gana e balente suma di 77.500 florin! Carlos su tata tabata hunga e numbernan 3425 semper, pues e tambe ta sinti pa hunga nan. Awo e ta masha contento mes cu e premio aki cu el a gana cu e wega di Zodiac, ya cu di berdad Lotto, ta cambia bida y ta e loteria di Aruba.

Loke Carlos a indica cu e ta bay haci cu e placa ta, paga algun debe, parti di hipoteca y si tur cos bay bon, e lo kier traha un apartamento na su pais.

Lotto ta felicita Carlos y ta sigui encurasha tur su hungadonan pa sigui pone nan liña na awa, paso bo no sa ki dia ta bo dia di suerte!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

DEPORTE



Boston ta logra gana Detroit y ta na un triunfo di World Series

CU un gran homerun di Mike Napoli e wega ofensivo di Boston a cuminsa. Awo, Red Sox ta na un triunfo di World Series. Junichi Tazawa a bolbe domina Cabrera den un momento crucial y Boston Red Sox a gana cu score di 4-3 riba Detroit Tigers pa tuma un ventaha di 3-2 den Championship Series. Red Sox a bolbe Fenway Park pa di seis wega, cu ta awe diasabra. Max Scherzer lo tira pa Tigers, contra Clay Buchholz di Boston.

"Nos peloteronan ta consciente di e momento cu nos ta aden", e manager di Boston, John Farrell a bisa. "Pero na mesun momento, no por confia". Cabrera tabata retira den e plato den e prome inning, loke a impidi un start ofensivo di Detroit y a dal pa double play contra e japones Tazawa den di 7, ora tabata tin coredor den skina. Tigers a anota un careda danki na e roletaso, pero Red Sox a keda felis cu e venesolano no por a hasi mucho mas daño.

Napoli a habri un ofensiva di tres careda den di dos inning, cu un homerun contra e venesolano Anibal Sanchez. E habridornan di Detroit a permiti solamente tres careda den 27 inning, durante e prome cuatro wega di e serie aki. Despues di tira 7 inning sin hit den e prome wega, Sanchez a permiti cuatro, tres limpi den seis inning diahuebs.

Jon Lester a tolera dos careda y 7 hit den cinco inning y un tercio. A regala tres base por bola y a poncha tres. E bullpen di Boston a logra apenas resolve e wega, di cuatro cu ta defini pa un solo careda den e serie.

"Tin probablemente un rason pa cual mi no tin cabey", Duston Pedroia a bisa. "Esaki ta stress". Awo Detroit tin Scherzer pa salba nan, ganador di 21 wega den e temporada aki, pa asina trata di mantene nan cu bida. Tigers tin Justin Verlander cla pa di 7 wega, si ta necesario. Na Boston, Detroit lo hunga sin su catcher Alex Avila, cu a bandona e wega despues di cuatro inning pa un problema na su rudia banda robes.





Joachim Low ta renoba su contract cu Alemania

E seleccionador aleman, Joachim Low, a renoba su contract cu e Federacion Aleman di Futbol (DFB) t'e cu 31 di juli 2016, es decir t'e final di Eurocup di Francia. Asina a wordo anuncia pa e presidente di DFB, Wolfgang Niersbach, cu a indica cu e deseo di sigui e trabou cu Low ta cla desde hopi tempo. "Nos ta convenci di su trabou", Niersbach a bisa na anuncia e renobacion. Niersbach a revela tambe cu despues di e Mundial di Brasil, tal y manera ta spera, e actual segundo entrenador, Nasi Flick, lo bira den e director deportivo di DFB. Low a gradici pa e confiansa di e team y di DFB y a bisa cu ta wak e renobacion como expresion di e aprecio cu tin pa su trabou.

"E evolucion di e team aki t'e ainda no a caba, t'e ainda tin un potencial pa explota, pesey nos kier sigui e caminda cu nos ta andando", Low a bisa.

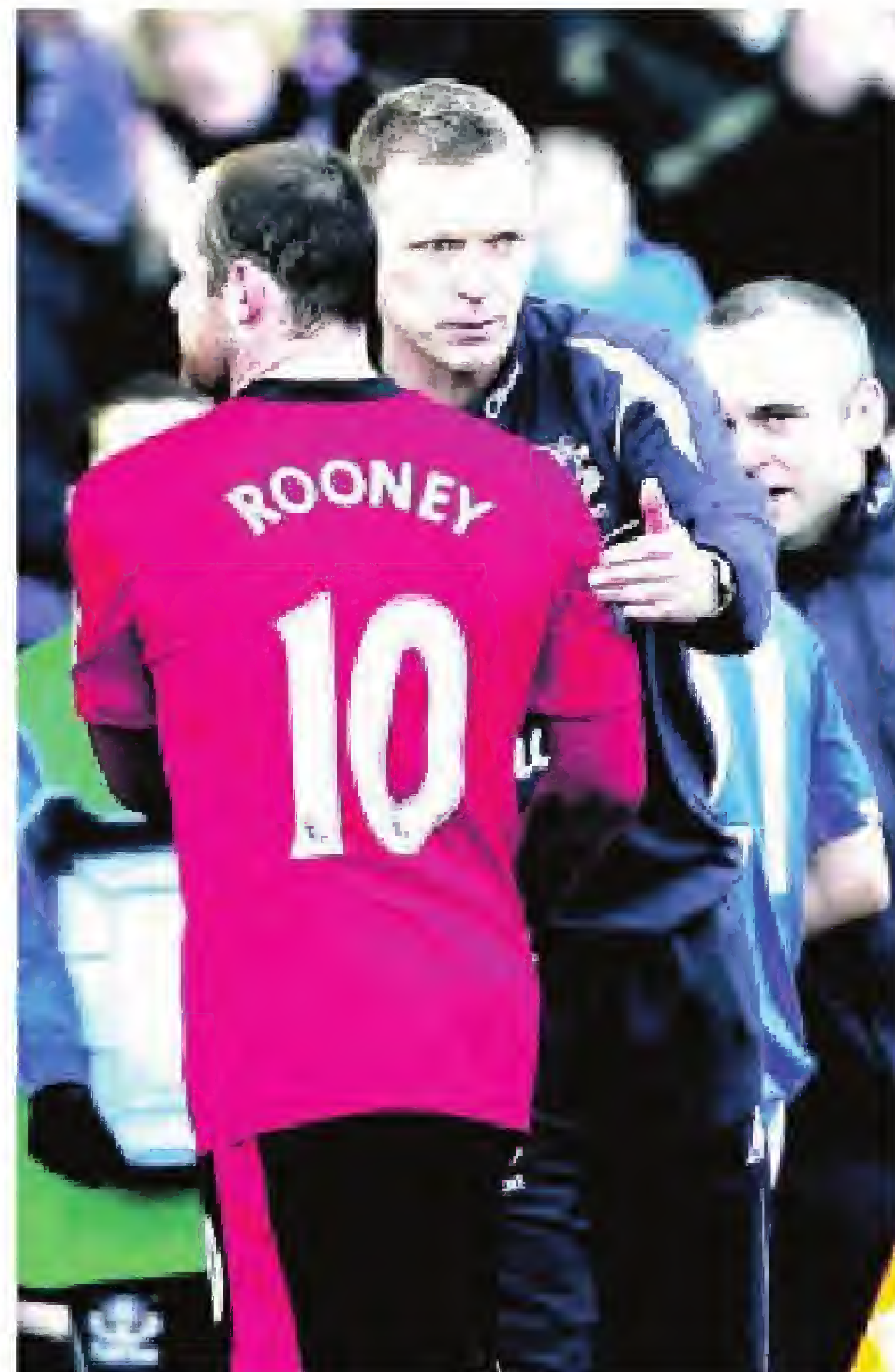
Low a asumi e cargo di e seleccionador despues di e Mundial 2006, como sucesor di Jurgen Klinsmann cu e tabata asistente. Desde e tempo ey, Alemania solamente a perde tres wega oficial; dos contra Spaña, e final di Eurocup 2008 y semifinal di Mundial 2010 y uno contra Italia, den semifinal di Eurocup 2012.

David Moyes ta papia di e madurez di Wayne Rooney

NAPA GREAT PRICES
PRICES VALID TILL THE END OF OCTOBER AND WHILE SUPPLIES LAST
SHELL MOTOR OIL
36.99
69.99
89.99
69.99
VALVOLINE
8.59
8.29
7.99
DIESEL
HYDRAULIC OIL
99.99
85-105
HYDRAULIC OIL
99.99
85-705
FLOOR JACK
JACK and STAND
SET
799.99
849.99
PRICES VALID TILL THE END OF OCTOBER AND WHILE SUPPLIES LAST

DAVID Moyes ta kere cu e madurez di Wayne Rooney ta un rason pa cual ta cumpiendo cu Manchester United y e seleccion di Inglaterra e temporada aki. Rooney, cu lo cumpli 28 aña dia 24 di october, a yuda Inglaterra clasifica pa Mundial otro aña na anota contra Montenegro y Polonia den su dos ultimo wega. Y apesar na problema fisico, ya a score cinco biaha pa United, loke tin e tecnico di Manchester United ta elogia su persona pa su esfuerso y actitud. "E ta den e edad di su carrera cual ta un di e principal hungadornan y e sin duda ta un actor principal den Manchester United", el a bisa.

"Ta tuma e responsabilidad, e golnan cu ta rekeri y cu a hasi desde un edad jong". "E edad ta awo, cu tin e madurez y ta nota den e forma cu ta hunga y e estado di forma cu ta aden". Ta spera cu Rooney mantene su lugar den atake di United pa e wega di diasabra contra Southampton, pero Moyes no ta sigur si e resto di hungadornan cu a bolbe bek di nan seleccion ta cla pa hunga. "Semper tin un preocupacion, specialmente ora tin tanto hungadornan cu ta leeuw manera nos", el a bisa. "Mi ta supervisa e formacion, un of dos tin golpi pa cual lo mester wak, pero mi ta spera cu nan ta bon".



[redacted]

Xander Bogaerts lo ta na tercera base awe



PAPIANDO cu prensa durante e training na Fenway Park diabierna atardi, manager di Red Sox, John Farrell a confirma cu Xander Bogaerts lo cuminsa su di dos wega consecutivo na tercera base ora Boston ta purba clinch e serie di Championship Series di Liga Americana contra Detroit Tigers. Bogaerts cu a dal un double y haya base por bola durante e wega 5, lo reemplasa Will Middlebrooks. Middlebrooks a drenta e wega diahuebs como pinch-runner pa Bogaerts, coriendo di primera pa tercera ora David Ross a sacrifica. Farrell a bisa tambe cu Jarrod Saltalamacchia lo ta den e alineacion como catcher di Clay Buchholz. Un hungador cu ta keda struggle den e alineacion ta Stephen Drew. Drew ta di 1-17 cu ocho strikeout den e serie. Farrell a bisa cu Shane Victorino si lo keda den e alineacion y na number 2.

Scol Di Idioma

CURSONAN JANUARI 2014

PapiamentoNaturalisacion: Trayecto completo
Hulandes Naturalisacion: Trayecto completo
Nederl op Herhaling (MBO)+ Frans-1 (oct2013)
English Beginners-2 --- Papiamento Beginners-2
Spaans Intermediate-1- Spaans-2 (ochtend)

Yama: 5843768-6900169 – scoldiidioma@yahoo.com
No laga palabra falta bo!

DRAGON
CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials

Samsung S4 minidúos Afl. 1150.00
Blackberry Z10 Afl. 1075.00
Samsung S3 mini Afl. 599.00

Also: Samsung S4, Samsung S3, Samsung Y, Duo, Advance, Ace, Ace plus etc.
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5, Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold3, 9790, curve 9380, curve 9220, 9320 and more.
Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.

Telearuba lo transmiti e weganan final di baseball di Serie Mundial

DESPUES di hopi esfuerso di parti di SETAR N.V. y Telearuba N.V., e companianan local aki a logra sera un convenio cu UTS pa por retransmiti e weganan final di baseball di Serie Mundial. Pa Telearuba e ta un honor grandi di por apoya nos talento local, Xander Bogaerts, di e forma aki. Telearuba a ricibi hopi peticion y sugerencia di pueblo, debi cu nos planta nacional di television no tabata transmiti e weganan di baseball e aña aki debi na gastonan halto cu esaki ta trece cune.

Sinembargo, e tabata un proceso extenso pa logra haya e señal aki y awor Telearuba ta sumamente contento di finalmente por anuncia cu e prome wega cu lo wordo retransmiti ta wega #6 di Boston Red Sox vs. Detroit Tigers riba diasabra, 20 di october pa 4:00 di atardi. Telearuba lo retransmiti tur e weganan final di baseball di Serie Mundial cu ta sigi desde awor y e weganan lo wordo nara pa sres. Eddy Daou y Caryl Kelly atrabes di canal nan di Telearuba. Televidentenan den exterior por sintonisa e weganan di baseball di Serie Mundial via e website www.telearuba.aw.



"Mi lo kier train Napoli"

E exhungador argentino, Diego Armando Maradona, a bisa cu ta desea di train Napoli ora Rafael Benitez bandona e posicion y a sigura cu si actualmente no ta train ningun team "no ta pa cuestion economico", sino paso e propietarionan di e clubnan tin miedo di dje. "Mi lo kier train Napoli ora Benitez bay, pero misa bisa cu e empresarionan di futbol ta kere cu Maradona no ta conveni nan y ta pa esey cu actualmente mi no ta train ningun club, no ta trata di un cuestion economico, ta paso nan tin miedo dimi", e astro argentino a bisa. E declaracion di e hungador a tuma lugar den un acto organisa pa e corant deportivo italiano La Gazzeta dello Sport di cual tambe a repasa algun di e momento nan mas importante di su bida, a analisa e situacion actual pa e Mundial di Brasil 2014 y liga italiano y a papia tambe politicamente. Riba e siguiente Mundial, el a bisa cu e Copa ta keda latinoamerica, pero a sigura cu e seleccion argentino tin un futuro scur di cual lo tin cu topa cu seleccion manera Brasil, Spaña of Alemania.

Cu esaki e ta ataka e presidente di e Federacion Argentino di Futbol, Julio Grondona y a hura "riba bida di Benjamin (su nieto) cu e futuro pa e seleccion argentino ta mahos". "Alemania a crece hopi cu team manera Borussia Dortmund of Bayern Munich cu nan mecanismo perfecto hopi dificil di gana, danki na un gran cambio di generacion cu lo pone tur e otro seleccion nan sufri", e argentino a bisa. Di e seleccion argentino a papia die figura di Lionel Messi cu segun su persona a scucha yora manera nunca despues di perde den e Mundial di Sur Africa 2010 y a sigura cu ta gradici Dios paso "Carlos Tevez y Gonzalo Higuain ta argentino". Maradona, cu a hunga den Napoli entre 1984 y 1991 y cu a gana e ultimo Scudetto pa e team di Napoli, tambe a papia di e wega cu Napoli a enfrenta Roma diabierna merdia. Riba su bida, Maradona a recorda cu e futbolista nan no mester ta ehempel di bida pa mucha, sino ehempel deportivo y a bisa riba pregunta di periodista nan, cu si mester conseha Balotelli "mi lo hasi'e den un camber sera". "Mi lo papia cun'e den un camber nos so y lo splica tur mi experiencia paden y pafo di futbol pa despues e dicidi con e ta sigui cu su bida paso no por siña biba", el a bisa.







Find us on Facebook


Diego Simeone ta papia riba Diego Costa

E entrenador di Atletico Madrid, e argentino Diego Pablo Simeone, a bisa cu e delantero brasileño Diego Costa no ta pensando den loke ta sali den corant, riba e posibilidad di hunga cu e seleccion spaño. "Diego Costa no ta pensando continuamente den loke ta sali den corant. Ta sigui traha bon", e tecnico a bisa den rueda di prensa, prome cu su team biaha pa Barcelona pa asina hunga contra Espanyol diasabra. E entrenador a reconoce cu e tipo di speculacion aki ta parti di futbol y ta insisti na sigui traha y no kier bisa si Costa mester hunga cu Spaña of cu Brasil. "Nos ta hunga contra Espanyol y nos mester bay dilanti den e wega ey", el a bisa. E hungador brasileño di Atletico Madrid, Joao Miranda no a train cu e resto di su compañeronan y ta e principal duda di e 11 di e argentino Diego Simeone pa e wega contra Espanyol. E hungador brasileño ta train apart practicamente full e periodo di paro pa e weganan di seleccion pa Mundial 2014, debi na un sobrecarga muscular cu tampoco a permiti esaki train cu e resto di su compañero nan. E otro ausencia na training tabata di e portero Dani Aranzubia, cu ta sigui cu molestia na un man. Esun cu si a train tabata Diego Godin.





HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

19/10/2013

1/2.. STIMA-BRIAN DEKKE

2/1.. GRADICI DIOS-RAGADONZ

3/ 4.. VIVIR LA VIDA – RINCON BOYS

4/5.. BLUE EYES – UB 4

5/6.. QUERIDA – XQZIT

6/7.. TENERIFE – DJ.SAVA – MISHA

7/9.. WRECKING BALL – MILEY CYRUS

8/10.. HURT YOU—TONY BRAXTON-BABY FACE

9/3.. WHEN I WAS YOUR MAN – BRUNO MARS

10/8.. DEN MI AWA – ALBERTICO TICO LIBEE

11/12.. LAGANAN – MILY RAS

12/15... SOME DIE YOUNG – LALEH

13/14.. EUQUERO TCHU EU QUERO TCHA - FLAVEL – NETO

14/13.... VANDAAG – BAKER MAT

15/16.. WHAT IF – FIVE FOR FIGHTING

16/18.. TA ABO SO – TSUNAMI

17/19.. THE STING – GABRIELA CILMI

18/--WALKING ON AIR-KATY PERRY

19/20.. GOSA DI BIDA – GRUPO COMPER

20/--ISLAND SONG-ZAC BROWN BAND

ON THE AIR : 4.00 – 6.00 p.m. HIT 94 FM

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

"Mi ta spera cu Iker keda"

CARLO Ancelotti, tecnico di Real Madrid a mustra sorprendi pa e declaracion di Iker Casillas, cu publicamente a pidi minuut di wega pa por yega den forma na e Mundial di Brasil. Despues cu Casillas a lansa un ultimatum poniendo un limite di tres luna pa pensa riba un salida, e tecnico di Real Madrid no ta di acuerdo cu e manera cu e capitan a maneha e situacion, paso e mester ta un discusion priva, aunke a destaca e interes pa sigui den e club blanco. "Mester papia cu Iker pa compronde kiko ta pasando. E ta un discusion priva. Ami e no a bisa nada di e tres luna di limite. Mi ta wak'e trankilo; mi no por bisa cu ta contento pero ta normal paso kier hunga, pero su comportamento ta hopi profesional", Ancelotti a bisa den conferencia di prensa despues di e training di mainta.

E tecnico a remarca cu lo purba convence pa keda, paso ta considera su persona un pieza importante di e team. "Casillas ta un gran portero y un gran profesional. Tin un comportamento serio, ta yuda e team y aunke no ta hunga tur wega e ta un bon capitan. Den futuro mi ta spera cu por ta aki cu nos paso e ta un hungador hopi importante pa e ambiente", el a comenta. Pero no ta Iker Casillas ta e unico merengue cu a probecha e paro di Liga pa descarga su frustracion cu e team. E propio Ancelotti a hasi esaki, cu den declaracion na Corriere Della Sera a bisa cu e team no por hunga peor, y tambe Sami Khedira, cu a bisa di ta sinti maltrata pa e prensa spaño. Ancelotti a reitera su vision di e wega di e team, di cual el a sigura cu awe lo tin un Real Madrid diferente, y riba Khedira el a bisa "mi ta papia cun'e hopi biaha y nunca el a bisami di esey". E tecnico a mustra casi alivia despues cu Karim Benzema a pone fin na su mal momento goleador cu e seleccion di Francia, ya cu esaki ta yuda haya confiansa bek, aunke a adverti cu no ta spera hopi mas pa e frances, ya cu Jese y Morata ta pushando fuerte. "Pa un delantero ta importante score; asina ta haya confiansa. Si Benzema hunga awe e lo hasi un tremendo wega. E ta un hungador importante y mester mantene e confiansa cu e delanteronan aunke ta berdad cu su tras Jese y Morata ta pushando y tin cu bira mihor liher", e tecnico a bisa. Ancelotti tambe a desmenti cu Bale ta lesiona. Gareth Bale no tin problema, el a recupera caba di e sobrecarga muscular cu a impidi esaki hunga den e ultimo siman nan. Rabia pa e declaracion di e tecnico di e seleccion di Gales, Chris Coleman, cu a bisa algun dia pasa cu tabata un locura cu e hungador a hunga contra Villareal sin a realisa trabou di pretemporada, e tecnico di Real Madrid esaki cu tabata su mes persona Coleman cu a pone e hungador hunga su prome wega despues di cuatro luna di inactividad, ora na comienso di september a participa 30 minuut den e wega di Gales contra Serbia, apenas un par dia despues di a firma su contract cu Real Madrid.

"Mi a tende cu ta bisa cumi tabata un loko pa pone contra Villareal, pero mi'n tabata e prome entrenador cu a pone hunga. Bale a hunga su prome wega di temporada cu su team nacional. Na Villareal a hunga un ora sin problema, despues 20 minuut contra Galatasaray, y no tabata tin problema. Solamente un sobrecarga muscular y nada mas", Ancelotti a bisa. E tecnico di Real Madrid tambe a nenga cu e problema na lomba di e hungador porta un problema pa e desaroyo normal di su carrera, debi cu e tabata tin mescos. "Ami tin tres problema cu disco y nunca nan a dunami problema den mi carrera. E ta normal; hopi hungador tin e problema aki pero no ta compromete nan rendimento", e italiano a bisa, cu a agrega cu e hungador lo haya minuut den e wega di awe, paso mester hunga cu e team. Ancelotti a bisa cu si e problema di Bale tabata asina grave manera ta ser bisa, cu e hungador tin problema di hernia. E hungador lo no por a rindi manera el a hasi den su ex club y ta insiti cu e retraso den su integracion ta debi unicamente y exclusivamente pa no a realisa trabou di pretemporada.



"Si nan insultabo na Spaña ta den serio"

JOSE Mourinho a admiti den un entrevista cu The Guardian cu ta gusta e hostilidad ofreci den Premier League pa e weganan cu Chelsea ta hunga pafo di Stamford Bridge. "Mi gusta hunga na cas, sintiendo e pasion di e fanatico di Chelsea, cu ta felis di tin mi na nan banda. Pero tambe mi gusta hunga di bishitante, ora e fanatico rivalnan ta apoya su team y ta mete cumi. E ta puro hostilidad, pero no ta agresivo. Si e rivalnan ta canta cantica contra mi, mi no ta kere cu ta agresivo, ta simple hostilidad. Mi ta prefera esey, cu nan ignorami", e tecnico a bisa. Mourinho a extende e comparacion di ambiente cu ta biba den Premier League cu La Liga. "Si un dia, mi ta entrenador di Norwich, nan lo sigui grita mi nomber den e mesun manera. En cambio na pais manera Spaña, ora e fanatico grito: Yiu di P. portugues, bo ta comprонde di biaha cu ta un sentimento profundo. Un berdadero odio cu ta bay den serio. Incluso aki na Inglaterra e hostilidad ta diferente. Ora mi no ta ganando, ya mi no ta e special. Mi ta compronde y mi ta gusta". E portugues tambe a bisa den e entrevista cu The Guardian cu Liga ingles no a sinti su falta den e seis aña cu tabata ausente, despues di hasi Chelsea campeon den dos liga consecutivo. "Inglaterra ta fuerte den relacion na futbol y Premier League ta asina poderoso pa sinti falta di un hende. Pero sin duda mi gusta ta aki y hende nan sa esey".





Arsenal lo tin Mesut Ozil y Santi Cazorla hunto

E mediocampista nan Mesut Ozil y Santiago Cazorla por hunga hunto pa prome biaha contra Norwich, segun a wordo confirma pa e tecnico di Arsenal, Arsene Wenger den rueda di prensa prome cu e wega di diasabra den Emirates Stadium. Wenger a bisa cu "Ozil, Sagna y Cazorla ta bon. Tur ta bon y cla" pa e wega di Premier League cu e lider di e tabla, cu 16 punto lo enfrenta Norwich. Cazorla, e spaño mediocampista di Arsenal, no a hunga desde cu na september a lesiona su enkle den su ultimo wega cu e seleccion y cu a keda aparta di e terreno di wega casi dos luna. E aleman Ozil a recupera di un molestia muscular cu a tuma lugar den su ultimo wega internacional cu Alemania y lo por hunga pa prome biaha cu Cazorla den mediocampo desde cu a yega na London a cambio di 45 miyon euro procedente di Real Madrid. Wenger a comenta cu ta hopi contento con e team a hunga t'e cu awo y no ta spera nada special despues di e yegada di Cazorla bek den e alineacion.





S.V. Bubali ta baha La Fama for di nubia y pone nan para stret y keto

DIARANSON anochi bou di un tempo basta calor completamente rondona cu lamper tempo tabata basta straño un temperatura di entre 28-32 grado, E HULK nan di Noord a topa e speransa berde di Savaneta y Campeon di ultimo temporada 2012-2013, SV La Fama. Tur dos ekipo a yega stadion y tabata sa cu e wega ta decisivo pa tur dos ekipo mirando e tabla di posicion y cu ningun team no kier keda den bom. Bubali a sali ta hunga un wega cu hopi cauteloso y un poco nervioso y La Fama a cuminsa hunga un futbol cu basta speed y hopi body contact. Despues poco poco Bubali a cuminsa domina y pasa pa coy un leve dominio di wega ta te na 21 min. di wega Marvin Tromp ta bay linea y ta lora un centro cu ta pasa e defensa di La Fama y ta cay riba pia di Ivan Mora Drombo cu no ta basila y ta habri e marcado 1-0 na fabor di Bubali. E HULK nan di Noord a sigui hunga e partido riba un speed basta halto. E wega a cuminsa bira basta bruto y referee Eugene Faro por poco a laga e wega bay for di man y a refleha cu e wega tabata tin hopi speed pa e referee. Na di 35min. di wega Daryl Nelson ta haya un pase ta bay laga e defensa di La Fama y asina e defensa di no por a wanta e veloz delantero di Bubali y no a resta nada pa e defensa mester a dal e hungado di Bubali un mokete riba su cabes bente abou. Daryl tabata bay su so pa gol y asina mes e referee no a fluit e hugada y a pone e banki di Bubali bay laira y mustra su malcontento riba e hugada cu e referee no a fluit. referee di mesa ta haya ta bon di bin hinca dede den dirigente su cara. referee principal Eugene Faro ta core bin di pabou y no ta consulta cu su referee di mesa y sin sa di nada ta bin saca dos dirigente di Bubali foi banki manda nan tribuna D.T. Sr. Genaro Profe y assist D.T. Sr. Maikel Tromp. Asina tambe Halftime ta bay a den 1-0 pa E Orguyonan di Noord.

Di dos tempo a cuminsa cu La Fama cu un leve dominio y hungando riba speed y basta hugada bruto cu referee principal a laga pasa asina tambe ta mustra cu e referee a laga hopi di desea y e wega tabata tin basta tekelmento y bruto. La Fama a pone basta atake riba gol di Bubali pero portero Junior Maduro a sa di mantene su gol limpi na sero gol. Na di 75min. di wega Alex Tromp di La Fama ta dal Daryl Nelson cu un man habri den su cara. referee ta saca carchi cora y asina tambe La Fama ta keda cu un hungado menos riba veld. Ey tambe Bubali a pasa pa domina e partido cu varios atake riba e gol di La Fama, Gerard Leest "El teniente" ta haya un centro di Bryan Tromp caminda cu Gerard ta drenta bay aden laga defensa y ta los un tiro pero e portero di La Fama ta desafia e bala. Un rato despues ta Daryl Nelson ta manda un misil pero ta cu ta dal den e lata horizontal di e gol y bin bek den tereno. E fanaticonan di Bubali a grita gol y cuminsa celebra pero referee no a fluit gol.

Faltando 1 min. pa wega termina den extra tempo Bryan Tromp ta bay linea laga e defensa y ta trece un centro cu Micheal Tromp ta drenta di atras cu un bunita cabesazo pa haci e score final 2-0 pa Bubali y asina tambe partido ta termina cu score di 2-0 pa E Orguyonan di Noord. Cu e tres puntonan Bubali ta yega 7 punto den 4 salida y ta postula su mes na di 4 puesto riba tabla di posicion campeonato AVB. HULK ta informa e FANATICONAN DI E ORGUYONAN DI NOORD cu Bubali su next fecha ta 03 november contra Caravel na CDFF. Bubali Yega, t'abo so falta.

Aruba Racquet Club ta bolbe habri su porta nan y ta anuncia un aliansa cu IMG, e Academia Deportivo #1 na mundo

ARUBA Racquet Club actualmente ta en contra su mes den un periodo intenso di renobacion y restructuracion. E centro priva cu facilidad nan pa henter famia ta habri su porta nan dia 1 di November 2013. E club nobo lo ofrece les nan di tennis pa tur edad y diferente pakete di miembresia cu ta varia di pakete nan pa un solo adulto of pa famia completo. Ademas di ta ofrece un High Performance Tennis Academy, e club ta conta tambe cu 4 cacha di beach tennis completamente nobo, un infinity pool, restaurant y otro facilidad nan cu ta inclui 8 cancha di tennis, un cancha di zaalvoetbal, un cancha di basketball, un gym y un team di instructor nan certifica di tennis.

E meta principal di Aruba Racquet Club ta pa eleva e nivel di tennis na Aruba. Pa logra e meta aki, e gerencia di Aruba Racquet Club a cera un aliansa cu Nick Bolletieri y IMG Academy, cual ta e academia deportivo number un na mundo. Bollettieri a hunga un rol importante den e desaroyo di 10 hungado nan di tennis internacional kende nan a alcansa number 1 den e ranking mundial. E aliansa lo cuminsa den luna di november venidero cu un clinica cu lo tin como meta pa prepara e tenista nan hoben di Aruba Racquet Club pa participa cu e summer program di IMG Academy, asina habriendo porta pa hungado nan di Aruba cuminsa cu nan carera di tennis profesional.

Aruba Racquet Club ta mas cu un facilidad di tennis y lo ta ofreciendo diferente actividad nan cu lo ta di interes pa cada un miembro di famia. Tur esaki na un luga exclusivo, caminda cu bo por bin pa socialisa y disfruta di diferente actividad nan den un ambiente sigur y relahante.

Pa ma informacion of pregunta tocante miembresia, les nan di tennis, e aliansa cu IMG of otro actividad nan, por tuma contacto libremente cu Aruba Racquet Club via e-mail info@arc.aw of door di yama na number di telefon 5862015.

Invitacion celebracion 55 aña SV Britannia

AWE diasabra pa 5'or di atardi e puma nan di Piedra Plat ta recorda cu 55 aña pasa SV Britannia a wordo funda oficialmente. Tabata Daniel Vale Croes, Henry Croes, Ripoldo Croes, Roland W. Bareño, Alfredo Bareño, Serapio Weller, Joaquin Werleman, Hipolito A. Pereira y Marcolino Erasmus kendenan a forma e prome directiva di SV Britannia aña 1958. Awe diasabra SV Britannia lo tene un conferencia di prensa unda cu nos lo bai un poco den pasado pa recorda tur persona cu di un forma of otro a contribui na bienestar di e organisacion. Na mes momento SV Britannia division hoofdklas lo bautisa nan uniform nobo y tambe lo tin presentacion di e hungadonan nobo di e campeonato aki esta 2013/14 y di e team completo.

Tambe awe nochi lo tin oportunidad pa tur cu ta desea di cumpra un season ticket, pa di e forma aki bo contribui cu Britannia. Na mes momento tambe abo como fanatico di Britannia por cumpra un flanel original di Britannia pa ora bo bay apoya bo team faborito bo ta bon bisti cu e colornan di e puma.



Awe diasabra tambe SV Britannia lo ta hungando su prome wega pa locual ta bira Copa Coca Cola pa 8'or den stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota contra di Estrella. Tur ex hungado, ex miembro di directiva, ex miembronan di comision y na tur persona cu di cualkier forma a yuda na construi y haci e organisacion aki grandi, ta keda cordialmente invita pa ta presente awe diasabra atardi pa 5'or na Britannia.

Abo por ta e siguiente ganado pa saca potret cu e trofeo di Mundial di FIFA 2014 cu Coca Cola



UN euforia total ta reinando na Aruba, desde cu Tropical Bottling Company conhuntamente cu su producto Coca Cola, a lansa e campaña fenomenal pa sea hiba algun participante pa Brazil pa asina disfruta di FIFA World Cup, of gana e chens pa saca potret cu e trofeo unico di Mundial di FIFA 2014. Tur fin di siman tin participacion grandi di nos hendenan, cu ta cumpra nan productonan preferi di Coca Cola, p'asina participa den e concurso unico aki.

E fin di siman aki, un biaha mas, e team dinamico y yena di entusiasmo di Coca Cola, ta di bishita na algun supermercado y pa participa ta super facil mes! Si abo tambe kier pa bo nomber bay den e tombola pa gana un chens pa saca potret cu e trofeo mundial di FIFA 2014, djis cumpra sea 6 bleki di Coca-Cola of 4 boter di 20onz of 2 boter di 2 liter di Coca-Cola, entrega bo recibo di compra na Tropical Bottling Company na Balashi of na e Carry Out situa na L.G. Smith Blvd y bo ta aden. Cada 2 siman lo anuncia e feliz ganadonan cu lo tin e tremendo oportunidad di sea bay Brasil pa wak e gran evento di FIFA 2014 of gana ticket pa saca potret cu e trofeo di FIFA 2014, cu ta riba un recorido na nos isla dia 2 di november proximo.

Diasabra awo, esta 19 di october abo mester ta na Winter Garden na Savaneta pa scoge un di e retonan deportivo, for di 12or te 4or, unda lo tin cuater diferente forma cu bo por gana; reto di baila Samba, unda bo ta demostra bo movecionnan di Samba, score y gana den e gol di Coca-Cola, habilidad di futbol unda bo ta completa e movecionnan di futbol y por ultimo Recicla bo Coca-Cola. Y ta atento, ya cu tin dushi 'Happy Hour', unda cu bo por gana bo ticket door di djis cumpra bo bebida preferi di Coca-Cola.

Pues percura pa abo t'ey diasabra 19 di October awo sin falta na Winter Garden na Savaneta y bin hunga, gana y diberti cu Coca Cola y mundial di FIFA 2014 y bira un di e feliz ganadonan, cu tambe por saca potret cu e bunita Copa di Mundo2014 y disfruta di e weganan di futbol durante FIFA World Cup.



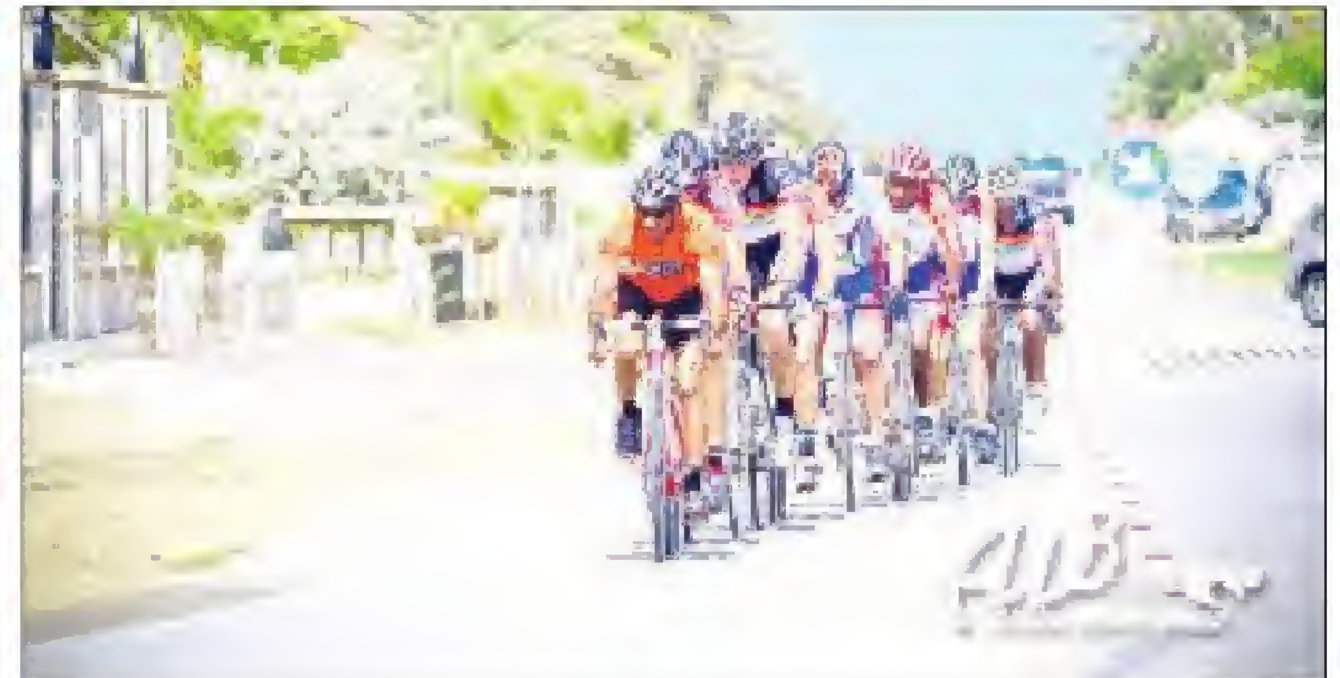
E seleccion elite di Aruba a sali pa Caribbean Cycling Championships 2013

DURANTE e fin di siman di 19 y 20 di october, Aruba lo ta competiendo na e Campeonato di Caribe di Ciclismo. Esaki ta e di 12 edicion di e campeonato aki y e aña aki nos hermana isla Curaçao lo ta e anfitrion di e careda importante aki.
Aruba lo wordo representa door di su elitenan Gino Hodge, Kevin Kock, Jean Carlos Ras, Victor Vrolijk y George Winterdal, bou di guia di e entrenador nacional Ervis Martinez-Benitez.
E campeonato ta consisti di un time trial di 40 km riba diasabra 19 di october y un careda di ruta di 130 km riba diadomingo 20 di october. Aruba lo no participa den e time trial, pero si den e competencia di Ruta.
E aña aki e campeonato ta un evento clasificatorio pa e Weganan Centro Americano y Caribe, cual lo tuma luga na Veracruz, Mexico na november 2014.
E campeonato di Caribe a bin ta conoce un nivel hopi halto den e ultimo añanan aki y nos ta wak mas y mas coredonan profesional y semi-profesional ta competi na e evento aki pa representa nan pais y asina busca pa clasificacion pa e Weganan ya menciona.

E aña aki lo tin 21 pais/isla participando y lo conta cu un peloton grandi. E ruta lo ta un circuito di 7.2 KM y nan lo core 18 buelta. E altimetria di e ruta ta mustra di ta uno basta plat, dus velocidadnan halto por wordo spera den e careda aki.
Aruba Wieler Bond ta desea su coredonan hopi exito cu e careda di diadomingo den nan representacion di nan pais Aruba.







Go Fast Cycling Team cu dos representante na campeonato di Caribe

GEORGE Winterdal participando na Caribbean Cycling Championships Elite y Zaida Everon invita como comisario pa e competencia na Corsou

E competencia di ciclismo mas importante pa nos region Caribense, Caribbean Cycling Championships 2013 ta tuma luga e weekend aki na Corsou. E aña aki sigur un competencia importante pa ciclismo mirando cu e careda aki ta uno clasificatorio pa e weganan Centro Americano y Caribe na Veracruz 2014. Esaki ta trece cune cu varios paisnan den region di Caribe, manera Anguilla, Bermuda, Belize, Guyana, Jamaica, Santo Domingo, Puerto Rico y hopi otro mas ta participando y por conta riba caredanan cu lo hiba un nivel di competencia di calidad hopi halto. E caredanan ta cuminsa diasabra cu e Time Trial di 36KM y sigui diadomingo cu e careda di Ruta di 130KM.

Un careda importante manera esaki ta exigi hopi di e parti di arbitrahe pa cual e organisado a manda un invitacion pa e federacion di ciclismo di Aruba pa asina miembro di Go Fast Cycling Team, Zaida Everon duna asistencia como comisario di ruta na e careda. Zaida, como comisario licencia pa e federacion internacional di ciclismo, UCI, hunto cu varios comisario di otro pais lo forma parti di e panel di comisario cu lo traha durante e caredanan di Caribbean Cycling Championships.

Go Fast Cycling Team su atleta ELITE George Winterdal ta un di e atletanan cu tin e tarea pa representa Aruba na Caribbean Cycling Championships. George, kende no ta un atleta desconoci den e mundo di ciclismo na Aruba y cu por cierto pa ocho aña consecutivo ta e campeon nacional di ruta. Riba propio esfuerso George a hiba un preparacion cu hopi dedicacion y disciplina den e deporte y a bin ta ganando tur su competencianan nacional di ruta durante 2013. Parti di su preparacion a tuma luga den exterior, participacion na varios careda di fogeo cu su ekipo y tambe hunto cu e seleccion di Corsou.

Go Fast Cycling Team ta manda un palabra di exito na su atleta George Winterdal y su miembro Zaida Everon cu nan tarea durante Caribbean Cycling Chamionships na Corsou. Un danki na tur esunnan cu ta para 100% tras di e miembronan: e patrocinado principal di e ekipo, Go Fast Energy Drink di Aruba Trading N.V. y Fysiofit, tur atleta y mayornan cu ta sostene e equipo.



Kende tin 9 dan di taekwondo

Grand Master Jose Chaco Cornelio a topa cu Cesar Antonio Diaz Jimenez di Colombia na Las Vegas







E weekend aki ta tuma lugar e ceremonia di Hall of Fame di Taekwondo na Las Vegas unda nos referee Olimpico, Grand Master Jose Chaco Cornelio ta un di e nominadonan n'e evento grandi aki.

Grand Master Jose Chaco Cornelio t'e prome Arubiano den e historia di Taekwondo cu a wordo nomina p'asina ta den e Hall of Fame di Taekwondo aki na Las Vegas.

Durante di un encuentro mainta na unda cu tabatin un lectura di e atletanan special a topa cu varios integrante for di diferente parti di mundo.

Pero den tur esnan Grand Master Jose Chaco Cornelio a topa cu e prome Colombiano, Cesar Antonio Diaz Jimenez cu tin 9 Dan di Taekwondo na Baranquilla, Colombia y esaki ta su funcion, Presidente de la Asociación Colombiana de Taekwondo Tradicional.

E unico Colombiano cu a yega Salón di Fama di Taekwondo Mundial. Fundador di Federación Colombiano di Taekwondo na Baranquilla, Colombia dia 9 di december di 1978.

Un momento di recuerdo ora cu ambos personahe intregal pa Taekwondo a topa cu otro un biaha mas na Las Vegas, kendenan a wordo invita pa directiva di Hall Of Fame di Taekwondo na Las Vegas.





Cu honda pena Staf y Personal di Directie Financiën ta anuncia fayecimento di

Sr. Jacobo (Cobito) de Mey

Tata di nos colega Marisela de Mey

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Marisela, Karl y demas famia cu e perdida di nan ser keri. Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Jacobo (Cobito) de Mey sosega na paz.

Diadomingo 20 october 2013

5k Gatorade Color race presenta pa Runners Aruba



Diadomingo awor, dia 20 October 2013, Runners Aruba ta presenta e prome 5K Gatorade Color Race. E careda aki lo start sali diadomingo awor pa 8'or di mainta for di dilanti Romar Trading N.V., situa na Schotlandstraat, bay direccion rotonde Sasaki bira na man robes subi Sasaki Weg te na luznan di trafico Sasaki Weg/J.E. Irausquin Boulevard, bira na man robes y pasa otro banda di Sasaki Weg te na rotonde di Sasaki y regresa Romar Trading N.V..

E careda aki ta habri pa tur hende participa, grandi y chikito, sea bo ta core, jog, cana/core, e mas importante ta pa tur participante pasa bon y yega final.

Durante e careda aki tur participante lo experencia e sensacion di keda tur na color. Pa prome biaha aki na Aruba, un careda unda lo bo no yega finish cu mesun color cu bo a start.

Inscripcion ta costa AWG 25,00 cual ta inclui un T-shirt, awa na start, finish y riba ruta, fruta y Gatoratde na finish. Beyond Fitness cu Niurca de Cuba lo ta presente y animacion e mainta aki lo ta den man di e conocida DJ NutzBeatz.

Pasa inscribi ainda na Runners Aruba, situa na Plaza Margarita, pa bo no keda afo. Riba dia di e careda no ta acepta inscripcion.

Registracion diadomingo lo start pa 7'or di mainta na Romar Trading N.V.. Pasa na Runners Aruba y sea parti di e evento unico aki!

Tenista Ashley Poulina a bolbe satisfactorio for di campo di entrenamento na El Salvador



COMISION di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta mira e importancia pa e progreso deportivo di cada atleta Arubano. P'e motibo aki ta aporta cu e parti financiero p'asina nos atletanan por ta mas mihor posibel prepara den nan futuro carera deportivo.

Recientemente Comision di Subsidio y Lotto pa Deporte a subsidia e hoben talento Ashley Poulina p'asina e atende un campo di entrenamento di ITF na San Salvador.

E invitacion aki no ta uno cu a cay for di shelo, pero t'asina cu e federacion di tenis mundial ta considera e hoben Arubiano, un prospecto grandi cu ta ranked den e top 8 hungadornan mas mihor den e region, naci 2000 – 2001 segun COTECC U14 Wilson Ranking.

E tenista Poulina a bolbe satisfactorio unda el a siña hopi.

Tur dia Ashley mester a lanta mainta tempran cuminsa cu e warming-up pa despues traha riba e aspectonan tecnico y tactico, bou supervision di dos entrenador di ITF. Na final di dia, Ashley a ricibi un evaluacion di tur loke a bay bon y menos bon. Ashley a wordo bon evalua unda nan a haya cu e ta un hungador cu tin bon tecnica y tambe un actitud positivo y hopi disciplina.

Mirando e edad hoben e tin puntonan cu e mester traha riba dje, esakinan e mobilidad y consistencia.

E hecho cu e hoben Poulina ta den e ranking top 8 den nos region segun COTECC U14 Wilson Ranking ta bisa tur cos y Ashley sigur tin hopi futuro su dilanti y nos mester sigui apoye. Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte kier a felicita Ashley Poulina cu su tremendo presentacion na El Salvador

Directiva di Royal Power ta reacciona ariba criticanan infunda di Nelson Speed Andrade

DEN su programa di radio, dia 15 October 2013, den careda di 1.or di merdia, Nelson Speed Andrade a lansa critica ariba S.V. Royal Power Softball Team. Speed Andrade a insinua cu durante temporada cu Endy Croes tabata encarga cu Lotto, cu su team, esta Royal Power, tabata biba lekker, siendo cu otro teamnan di softball mester a bende rifa, haci yen di cos pa cubri nan gasto pa bay hunga afo.

Directiva di Royal Power ta desmenti e ponencia aki categoricamente:

Royal Power Softball team ta un team structura cu regularmente ta haci varios recaudacion di fondo. S.V. Royal Power den pasado a tene varios rifa di auto y a haci varios evento. Desde 2007 den luna di Juni, Royal Power tin su campeonato internacional Champ of The Champs cual ta atrae un publico hopi pero hopi grandi na veld di kudawecha. Ta aki ta unda entreotro cu e team ta recauda fondo pa asina cumpli tur anja na cubri gastonan di team y cubri gastonan pa biaha den exterior.

E acusacion di Nelson Speed Adrade, unda e ta insinua cu Royal Power a haya placa facil, ta totalmente eroneo y falso. E hungadonan ta traha hopi duro durante e torneo aki pa yega na fondo pa nan por biaha representa Aruba. Pueblo cu ta acudi na Kudawecha ta testigo di esaki. Apart di ta trahando ta hunga y competi tambe.

Nos ta lamenta cu Nelson Speed Andrade, talbes pa motibonan politico, kier mescla politico den nos deporte y kier acusa nos team di cosnan infunda.

Nos ta informa tambe, cu den nos campeonato internacional cu a tuma luga na 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, unda a bini teamnan di exterior, como 10 diferente team pa anja, di Hulanda, Curaçao, etc. etc., Speed Andrade nunca pero nunca no a bishita e veld pe mes mira con duro cada miembro di Royal Power ta traha, pa asina recauda fondo pa nos team.

No ta prome bes cu Speed Adrade ta expresa su mes contra di Royal Power y nos encaresidamente ta pidi'e pe laga nos team for di politica, ya cu nos miembronan ta traha cu alma y curason pa deporte. Tin miembronan di 65 aña of mas ta traha cu amor yudando e Sportvereniging y acusacionnan falso asina ta haci kisas daño innecesario na hendenan aki cu stima deporte. Nos ta condena y rechasa e mal publicidad y acusion falso cu speed kier duna nos team.

Directiva di S.V. Royal Power.
Michael Varis Vice Presidente y Franklin Odor Tesorero.



[redacted]


Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diasabra atardi 5:00 pm 19 di october 2013

Compila: diabierna 18 di october 2013 17:00 (21:00 UTC) Tempo: Parcialmente nubia y un chens chikito pa awasero. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:31 am y ta baha 06:19 pm. Biento: Modera di direccion oost cu averahe di 12 nudo y biento maximo di 22 nudo. Situacion general:Tin divergencia den e nivelnan mas halto di atmosfera y combina cu aire humedo den nivelnan mas abou por crea un yobida local. Biento lo keda modera te diadomingo y despues biento lo aumenta un tiki. Condicion di lama: Olanan di lama ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia. Tempo tropical: Nada di importancia. Prospecto di tempo pa e fin di siman: Tempo lo keda humedo cu shelo parcialmente nubia. Biento lo keda modera. Temperatura lo fluctua rond di normal. Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora: Airport max 34 / min 24 / 15.40 Hadicurari max 32 / min 25 / 2.00 E proximo boletin lo wordo publica diasabra 19 di october 2013 17:00 (21:00 UTC)

TA HUUR

Ta huur 2 Apartement na primavera cu airco, un sala kitchenette, 1 porchi, 1 afdak Utilidadnan pa huurdo y ta no muebla . Jama 5945376
Awg : 700.00 pa luna

Resultado di Loteria

CATOCHI	7774-8699-1220 2157-3469-9636
BIG 4	7598 0737
ZODIAC	0728 Virgo 0695 Virgo
LOTTO DI DIA	22-09-23-14-01
MEGA	29-11-15-05 MEGABALL 09
DIARIO	2259 0079 0202
SUPER FOUR	3748

AWE Mainta
Find us on Facebook
Like

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires * Oxygen Concentrators/Cylinders
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota



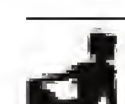


felicidad den un conflicto familiar. No permití cu bo respon







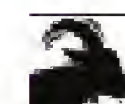






bo pianan firme riba tera.











Biba cada momento



Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento



Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Haya bo corant tur dia den bo inbox
Registra Awo na
noticia@awemainta.com





Aurora
Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

Aurora
Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

Aurora
Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

RBC tabata anfrition di e evento

Competencia di "Dutch Caribbean Golf Association" a resulta den un exito rotundo











Durante e fin di siman di 12 y 13 di october, Dutch Caribbean Golf Association (DCGA) y Royal Bank of Canada (RBC) tabata anfitrion di RBC Junior Open Championships na Divi Links (6-12) y Tierra del Sol Spa & Country Club (12-17). RBC Junior Open Championships ta un torneo di golf internacional y ta habri pa registracion di parti di muchanan muhe y homber den e categorianan di edad 6-12 y 12-17. Durante RBC Junior Open Championships, Andres Vera, kende ta recruiting manager pa Latino America di Gary Gilchrist Golf Academy (GGGA) a ofrece un Golf Clinic profesional na Tierra del Sol y un competencia di "putting" na Divi Links.

Gary Gilchrist Golf Academy ta un academia di golf na Merca y ta specialisa den desaroyo di programanan di "Talent Management" pa hungadonan di golf hoben kende tin ambicion pa bira hungadonan profesional. Cu un enfoke unico, nan a desaroya diferente hungado profesional junior kende ta competi den e tournan di PGA. Gary Gilchrist Golf Academy tambe ta entrenador profesional pa e ekipo nacional di Mexico, cual ta preparando pa e Weganan Olimpico di 2016. Esaki tabata un oportunidad unico pa e hungadonan den categoria Junior di Aruba y e participantenan internacional, pa siña mas tocante entrenamento y desaroyo, como tambe tecnicanan di coaching di Gary Gilchrist Golf Academy. E ganadonan di RBC Golf Championships, cual a tuma luga na Divi Links, tabata Ciara van Herpen, Alexander Fingal y Frederick Nuboer. E ganadonan di e RBC Junior Open Championships den e categoria di 12 pa 17 aña tabata Liam van Ramshorst, Matthew Brinkman y Vijay Luidens, kende a ricibi certificadonan di Gary Gilchrist Golf Academy pa un siman di training na e academia di golf. Durante e RBC Junior Open Championships di Dutch Caribbean Golf Association a lansa Live Scoring tanto na Divi Links como na Tierra del Sol pa e participantenan por a wak nan puntuahe riba un Live Scoring Leaderboard uzando tecnologia mobil, cual a wordo desaroya pa Minubia. Esaki ta e prome biaha cu e mayornan y e participantenan por a wak e puntonan online na tur dos cancha di golf. "Den nomber di Dutch Caribbean Golf Association, nos ta gradici Royal Bank of Canada (RBC), Aruba Tourism Authority (ATA), Gary Gilchrist Golf Academy (GGGA), Aruba Airport Authority (AAA), Avianca, Ennia, Divi Links, Sothebys, Fedex, Digicel, De Palm Tours y tur otro sponsor pa na contribucion y sosten, y nos ta anticipa di conta cu nan apoyo den futuro pa engrandece e evento aki den e añanan nos dilanti," presidente di DCGA, Maurice Janssen, a expresa.

Pa mas informacion, por fabor bishita www.avianca.com of www.aruba.com of www.ggga.com. Pa registra por fabor bishita e website: dutchcaribbeangolfassociation.com

Hot WHEELS & DEALS

EHEMPLAR GRATIS

DIABIERNA 18 DI OKTOBER 2013 • UN PUBLICACION DI CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V. EN CONECCION CU "DIA NACIONAL DI APROBACION"

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V. TA PROCLAMA

DIA NACIONAL DI APROBACION

BO BANCO AMIGO TA RECOMPENSA TUR BON PAGADO CU UN EVENTO GIGANTESCO



Pa asina duna reconocemento na tur bon pagado ariba nos isla, Caribbean Mercantile Bank N.V. a escohe dia 19 di october como un dia pa celebra e ocasion aki. E dia aki lo wordo celebra cu un evento di financiamento special cu lo tuma lugar na Retail Loans Division (net banda di Antraco) for di 4:00 PM te cu 8:00 PM.

Durante aña CMB ta ofrece varios eventonan y dealnan special na su clientenan, manera "Oranje Boven Autobazaar", "As Good As New", "Fresh Start Mortgages" y e popular "Fresh Start Loans" unda por corda cu a reparti apelsina banda di caminda. Mayoria di e programanan aki di financiamento aki ta obtenibel pa un dia of pa un periodo limita y aunque ta atende cu hopi cliente, semper tin algun cu pa un of otro motibo no por a probecha.

Paso bo ta un bon pagado bo por participa pa

Gana te cu 25,000.00 florin

di descuento ariba bo préstamo aproba di "Dia Nacional di Aprobacion"

Tur cliente cu wordo aproba ta drenta automaticamente den e rifa aki.
Sorteo lo ta dia 1 di November 2013.

UN DIA SO!

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)





UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

Cu e temporada di Fin di Aña acercando, CMB ta proclama un "Dia Nacional di Aprobacion" ofreciendo tur bon pagado di Aruba un oportunidad pa probecha di e miho y mas popular productonan di 2013.

CMB su expertononan lo atende tur cliente cu kier cumpra auto nobo of segunda mano, renoba, consolida, hipoteca of refinancia, probechando di e miho interes y condicionnan posibel.

Bo tin un bon record di pago y bo kier reduci bo gastonan mensual?

ORANJE BOVEN	AS GOOD AS NEW	FreshStart loans	FreshStart mortgages
Oranje Boven*	As Good As New**	Fresh Start Loans	Fresh Start Mortgages
8.5% p.a. INTERES / 0.00 CLOSING FEE	9.5% p.a INTERES / 0.00 CLOSING FEE	11.5% p.a. INTERES / 0.00 CLOSING FEE	6.9% p.a. INTERES / 0.00 CLOSING FEE
Saca bo auto nobo nobo! • Financia bo auto nobo • Laga CMB tuma bo car loan over y asina reduci pagonan mensual • Lock bo deal pa autonan modelo 2014 • **Tur agencia di auto lo ta presente cu descuentonan exclusivo!** FastTrack for new professionals	**Financiamento pa auto di segunda mano*** • Laga CMB tuma bo car loan over y asina reduci pagonan mensual • Autonan segunda mano* na prijsnan atractivo • **Tur agencia di auto lo ta presente cu descuentonan exclusivo!**	**Prestamonan personal** • Nos lo por yudabo cambia di banco di un manera facil y eficiente. • Consolida bo prestamonan reduci gastonan mensual • Realisa bo metanan y paga menos pa luna.	**Un hopiteca unico!** • Traha, cumpra of renoba bo cas. • Laga CMB tuma bo hipoteca actual over y asina reduci bo pagonan mensual. • Consolida bo prestamonan y reduci bo pagonan mensual.
Rijbewijs valido ta reken.	* *Solamente autonan segunda mano aproba pa agenda. Rijbewijs valido ta reken.		Taxatie rapport no mas bieuw cu 6 luna ta reken.

Rekisitonan pa aplica: Identificacion valido (Rijbewijs, Paspoort, Cedula)• Payslips di ultimo 2 luna (4 si bo ta cobra pa quincena) • Carta di referencia di doño di trabao Declaracion di Censo (Afl. 5.00) of recibo di ELMAR, WEB, SETAR pa verifica adres •Un lista di tur otro prestamo y debenan y pagonan mensual cu por tin pendiente.


CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

E promocion aki ta valido te cu 20 di oktober 2013 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo pa e campaña aki "Fresh Start Mortgage" ta varia entre 7.75% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Oranje Boven Car Loan su interes efectivo ta varia entre 8.4% y 8.5% p.a., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Prestamo personal "Fresh Start Loans" tin interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestemo ta 5 aña y te cu 30.000 florin. Cierto condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela promé cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante tul e periodo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

R. E. Yrausquin & Sons

Starting at
Afl. 822.00
per month



2013 Mitsubishi Lancer EX

Let's get personal
Add your personal touch to your new Mitsubishi Lancer EX with no extra charges

- 1.6 L or 2.0L 4cyl. Engine
- Theft Protection Device Alarm

Receive 'My Lancer' package worth AWG 3,000.- and choose from numerous accessories, paint jobs and car wrapping designs.

Starting at
Afl. 785.00
per month



2013 Ford Fiesta

The fun car with attitude
This little yet very spacious Fiesta comes with:

- 1.6L 4 cyl. Engine
- Ford SYNC with Bluetooth & USB Port Connection (optional)

1-Day Special AWG 750 discount

Starting at
Afl. 1259.00
per month



2014 Ford Escape

Ford's best in class crossover winner
The completely redesigned Escape with its athletic driving dynamics and high tech features is the choice for a crossover SUV.

- 1.6L 4cyl. Ecoboost or 2.5L 4 cyl. Engine
- Reverse Sensing System (standard)

1-Day Special AWG 3,000 discount

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa **tur bon pagado**

Motor World



Great Wall Haval M4

Un CUV diferente cu opcionan hopi atractivo na un prijs sumamente atractivo. Fully equipped 1.5L VVT Manual Transmission cu In-Car Entertainment System, Bluetooth, Back Up Camera, 16" Alloy Wheels y Roof Rack y mucho mas.



Morris Garages MG3 Xross

Un hatchback sportief cu su exterior deportivo y su i-Style interior. E super mini aki ta bin ekipa cu un motor di 1.5L, Manual of AMT transmission, Dual Airbags y ABS, Power Steering, Power Windows, Power Mirrors, CD Stereo cu AUX/iPod Connector, USB, A/C, Roof Rack, 16" Alloy Wheels. Un auto compacto cu un diseño europeo unico, y fun to drive!



Great Wall Steed5

Un pick up atractivo cu hopi opcionnan desea manera un motor di 2.5L Gasoline, Manual Transmission, Power Steering, Power Windows, Power Door Locks, A/C, CD Stereo w/AUX, 16" HD Alloy Wheels & Tires.

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of anustacionnan den prijs di e producionan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)



*Pago mensual basa riba show special y 15% downpayment

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

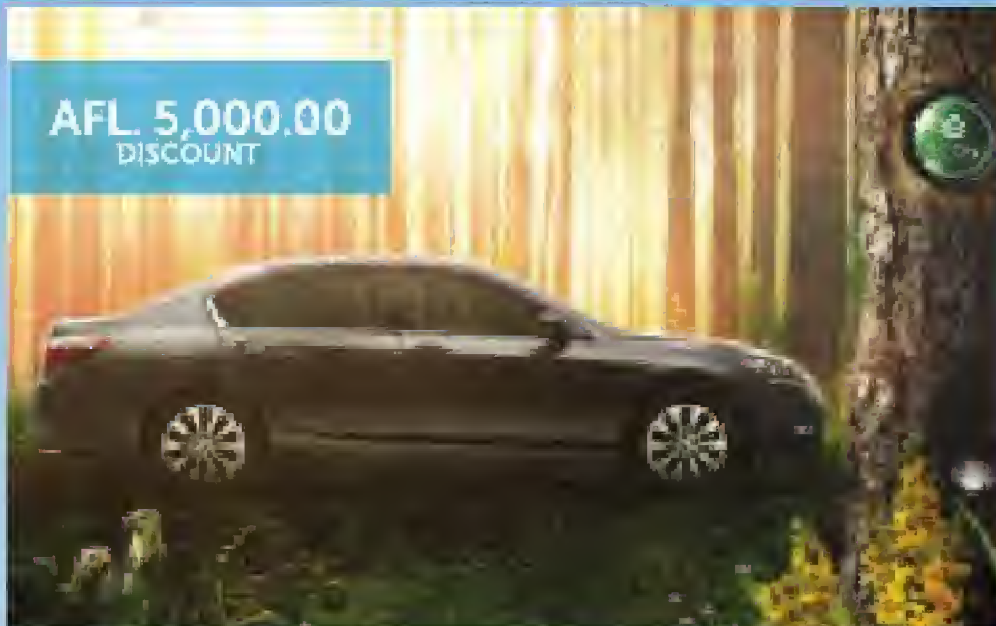
Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Jossy Motors N.V.



Honda Civic

Easy Access, rearview camera, front and back sensors, leather interior, 17" alloy wheels, bluetooth music streaming, automatic climate control, sun roof, ECON button, fog lights.



Honda Accord

4 cylinder, 16" alloy wheel, bluetooth music streaming, automatic climate control, i-mid screen, controls at your fingertips, sun roof, ECON button, USB connection.



Honda Crosstour

Easy Access, rearview and side camera, front and back sensors, leather interior, 17" alloy wheels, bluetooth music streaming, automatic climate control, sun roof, ECON button, fog lights

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ajustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa **tur bon pagado**

Garage Cordia

Starting at
Afl. 624.00
per month



BYD F3 DCT

15" Alloy wheels • Smart entry system • Push start button
Dual airbags and ABS • Radio cd/ DVD 6.1" Screen
Audio control steering wheel • Back-up camera • Security system
Illuminated rear BYD Logo • Projector headlamps
LED tail lamps & Fog lamps • Sunroof slide/ tilt

Starting at
Afl. 1217.00
per month



Rav 4

17" Alloy wheels • Roof Rails • Back up clearance sensors
Front fog light • Rear tinted glass privacy
Radio cd/ USB/ Aux with Bluetooth with 6 speakers
Audio control steering wheel • Airbags Driver and passenger
ABS • Automatic airconditioning • Immobilizer
Projector headlamps • Front Fog lamps • Mudguards Front & Rear
Electric Power steering • Seat mat Fabric •VSC (W/HAC +DAC)

Starting at
Afl. 1166.00
per month



Prius C

15" Alloy wheels
Smart entry system with immobilizer
Push start button
9 airbags and ABS
Radio cd/ USB/ Aux with Bluetooth with 6 speakers
Audio control steering wheel
Security system
Projector headlamps
LED tail lamps &
Front Fog lamps

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Ultimate Automobiles

Special price!



Suzuki Swift

Un auto chiquito y hopi economico cu su motor 3-Cylinder 1 Ltr. Un auto hopi safe e unico den su catagoria cu 2 air-bags, cage protection y side impact bars den porta. Un auto cu hopi opcion manera automatic of manual transmission y hopi diferente color.

Special price!



Suzuki SX4

Un auto chikito di pafo pero hopi espacio-so parti paden. Un auto cu hopi style y tambe hopi comfortable. Un auto hopi economico ariba gasoline cu su motor 1.4 Ltr. VVT. E unico auto den su categoria cu 6 airbags (front, side y curtain airbags)

Special price!



Suzuki Grand Vitara

Un berdadero SUV cu bo por depende 100% ariba dje cu un bon forsa.
Su motor nobo 4 cylinder, 2.4 Ltr. VVT.
Un auto cu hopi espacio paden y hopi comfortable. E unico auto den su catego-ria cu rear wheel drive.

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agenciaran di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Cu e temporada di Fin di Aña acercando, CMB ta proclama un "Dia Nacional di Aprobacion" ofreciendo tur bon pagado di Aruba un oportunidad pa probecha di e miho y mas popular productonan di 2013.

Pa un dia so, CMB lo pone disponibel 50 representante pa asina atende cu tur cliente cu kier cumpra auto nobo of segunda mano, renoba, consolida, hipoteca of refinancia, probechando di e miho interes y condicionnan posibel.

Fecha: Diasabra November 2, 2013
Ora: 4:00 PM - 9:00 PM
Lugar:Noord Branch (Palm Beach 4-B)

Shop y financia "on the spot" cu e siguiente establecimentonan:

BOOLCHAND'S SINCE 1950 · BERLONI · EQ3 · FRIOMAX · Veneta Cucine

E promocion aki ta valido te cu 20 di oktober 2013 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo
efectivo ta varia entre 8.4% y 8.5% p.a., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes ef
lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Prestamo personal "Fresh Start Loans" tin interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te
N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier



Oranje Boven*

8.5 % p.a. | 0.00

INTERES | CLOSING FEE

FreshStart loans

Fresh Start Loans

11.5 % p.a. | 0.00

INTERES | CLOSING FEE

AS GOOD AS NEW

As Good As New**

9.5 % p.a. | 0.00

INTERES | CLOSING FEE

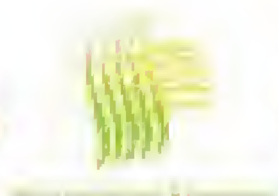
FreshStart mortgages

Fresh Start Mortgages

6.9 % p.a. | 0.00

INTERES | CLOSING FEE

maduro travel cruise experts









MRE

pa e campaña aki "Fresh Start Mortgage" ta varia entre 7.75% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Oranje Boven Car Loan su interes
ectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00
cu 30.000 florin. Cierto condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank
nstante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Topcar



Starting at
Afl. 575.00
per month

Kia Rio

Talento tin ora ta dificil pa haya. Pero cu Kia Rio bo sa bo a hayele. Cu un silhueta estilo coupe, su lineanan ta limpi y fluido ta combina cu e ultimo tecnologia y accesorio. Su interior ta comfortable y cu diseño ergonomico ta pone abo den control.

Starting at
Afl. 909.00
per month



Nissan Note

Imaginabo un auto cu no solamente ta fit bo estilo di bida pero ta hiba esaki na un nivel mas halto. Un 'look' completamente nobo cu tur cos cu abo mester den dje. Practico y versatil, un auto cu ta sinta 5 persona y cu un espacio di bahul increibel. Un modelo nobo riba caretera di nos isla.

Starting at
Afl. 698.00
per month



Nissan Versa

Su diseño ta uno elegante y cu personalidad. Su espacio interior y calidad halto ta keda asombra y ta combina pa ofrece un ambiente sin stress. Un experiencia di maneho suave y alavez excitante. Nissan Versa cu transmission manual of automatico y su detayenan dinamico ta keda un favorito.

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa eriba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e producionan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Garage Centraal

Special price!



Hyundai Eon

With Eon's eye-catching good looks, attention quickly turns to admiration. Capable of squeezing 21.1km out of every liter of fuel, the advanced Epsilon engine promises to keep your driving costs low. Eon's smart design extends to the generous interior space. Its sporty interior design contributes to a spacious, comfortable feeling. But perhaps best of all, Eon makes driving fun again.

Hyundai Eon Features:
GL Trim: 0.8 liter 3-cylinder Engine • 5 door Hatchback • Power Steering • Airconditioning • CD Sound System • Fold Down Rear Seats

Special price!



Hyundai Santa Fe

Santa Fe delivers a spacious interior with ergonomically designed controls and all the convenience you deserve, with the flexibility that is the hallmark of the Santa Fe.

Hyundai Santa Fe Features:
GLS Trim: 3.3 liter V6 or 2.2 liter 4 cylinder CRDi Engine • 19" Allow Wheels • Back Warning System • Keyless Entry / Alarm • Rear Airconditioning • Fully Equipped • Solar Glass • Bluetooth • Fog Lamps

Deluxe Trim: ESP (Electronic Stability Program) • Folding Mirror • Rear Display • Power Seat • Leather • Sunroof • LCD Cluster

Special price!



Suzuki Grand Vitara

The new Dmax is bigger in every sense. Bigger dimensions both interior and exterior, with an aerodynamic shape to support a fuel efficient powerplant. As usual, the Dmax is produced for longevity, field tested in the most demanding scenarios. It boast the largest chassis in its class.

Isuzu DMax Features:
Single Cab: 2.5 liter 4-cylinder • Turbo Diesel CRDi Engine • Power Steering • Airconditioning • Vinyl Seats • CD Sound System • 14" Wheels • Built-in Cargo Hooks • Heavy Duty Cargo Bed • Bed Liner

Available in Double Cab, Double Cab 4x4 LS, & Double Cab 4x4 LS Luxury

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

GTI



Volkswagen Amarok

The Amarok, in either rear-wheel drive or 4MOTION, is ready for tough challenges and takes a no-nonsense approach to every assignment. Furthermore, it does it with absolute precision and reliability, with unequaled poise and comfort on its category. It is a Volkswagen, after all.



Volkswagen Jetta

The Jetta perfectly combines the assets of a top-class saloon with the clear attributes of a compact class car, and it inspires with supreme quality. You can see this with a simple glance at the selected details, for example the chrome strips on the vanes, or the tinted side windows and rear window, which absorb up to 65% of the light.



Volkswagen Tiguan

Power and economy. Compactness and space. Civilisation and wilderness. The Tiguan crosses boundaries. It merges the characteristics of a compact Sports Utility Vehicle (SUV) with the design of a genuine sports car. The low swung front apron lends a sporty look.

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Harley-Davidson Aruba



FLHTRX 2013

Road Glide Custom
Black with Silver pinstripes
Price: Afl. 47,700.00
Special Price: Afl. 46,500.00



XL1200CB 2013

Sportster Custom 1200 CB
Black Denim
Price: Afl. 31,600.00
Special Price: Afl. 30,450 (incl BBO)



FLHX 2014

Street Glide
Charcoal Pearl
Price: Afl. 53,527
Special Price: Afl. 52,780.00 (incl BBO)

E pagonan mensual menciona den e catalogo aki ta basa ariba prijs y informacion ricibi di e respectivo agencianan di auto concerni. Caribbean Mercantile Bank N.V. no ta asumi responsabilidad pa cambionan of ahustacionnan den prijs di e productonan menciona of ilustra den e catalogo aki.

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

George's Cycle



YAMAHA XJD

Special Price



YAMAHA STRYKER

Special Price

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**



PROUDLY PRESENTS:

THE 1ST HAUNTED FRENCHMAN'S PASS

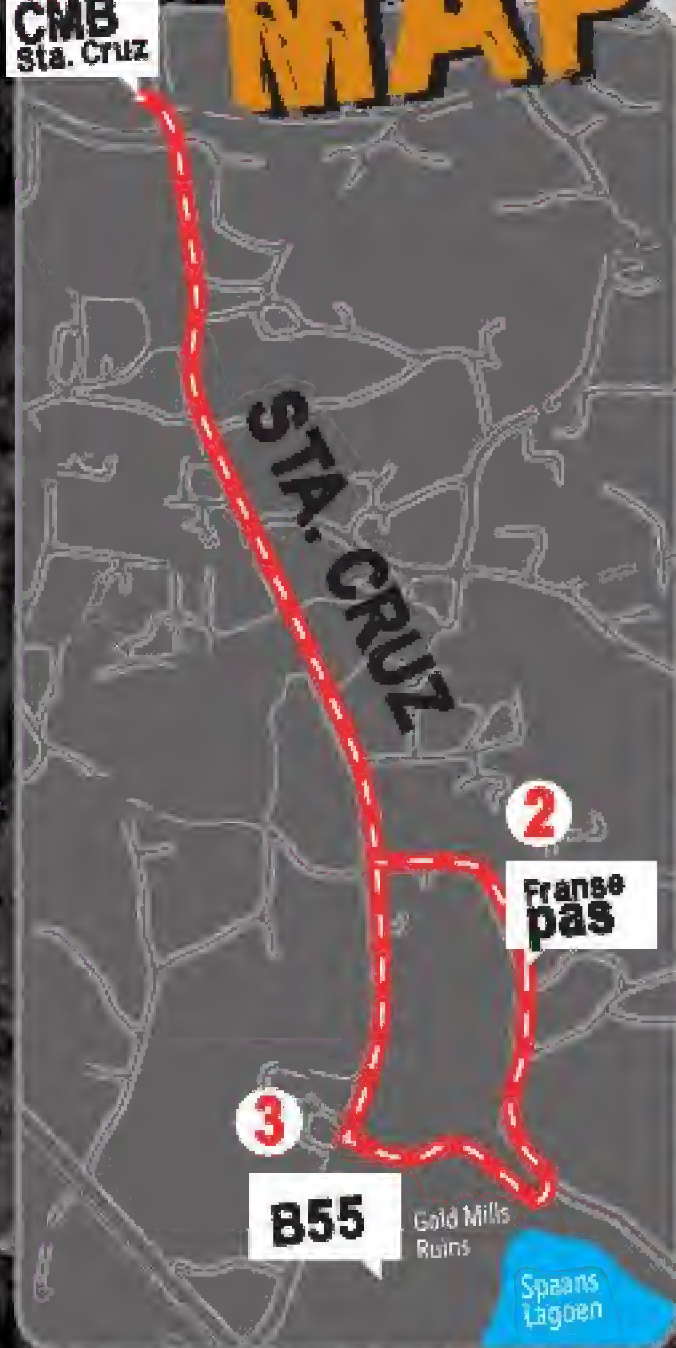
ZOMBIE TRAIL

IT'S THE SCARIEST RUN&WALK EVER FOR YOUNG&OLD

7K HALLOWEEN COSTUME RUN & WALK

THE 1ST HAUNTED FRENCHMAN'S PASS

ZOMBIE TRAIL MAP



DATE: OCTOBER 31ST, 2013
TIME: 7PM
PLACE: CMB STA. CRUZ BRANCH
PRICE: AFL. 15,00
ATTIRE: HALLOWEEN COSTUME

PRIZES FOR BEST, FUNNIEST & MOST TERRIFYING COSTUMES BY INDIVIDUALS, TEAMS, GROUPS, SCHOOLS & FAMILIES.

WITH

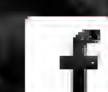
DJ DIABLO

SIGN UP TODAY
MAX 1000 SOULS

SIGN-UP AT IBISA, RUNNERS & TRI-BIKE

SPONSORED BY:


CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

 irunaruba



Paso bo ta un bon pagado bo
por participa pa gana te cu

25,000.00
florin

di descuento ariba bo préstamo aproba
di "**Dia Nacional di Aprobacion**"

Tur cliente cu wordo aproba ta drenta automaticamente den e rifa aki.
Sorteo lo ta dia 1 di November 2013.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Solamente valido pa clientenan cu un bon record di pago y cu un aprobación di Caribbean Mercantile Bank N.V. pa nan préstamo durante e evento "Dia Nacional di Aprobacion". Balor di premio por varia según e préstamo cu ta bin na remarca pa e sorteo y ta wordo otorga como un descuento di máximo Afl. 25,000.00 for di e capital di e préstamo (excluyendo interes) segun terminonan y condicionnan di Caribbean Mercantile Bank N.V. No lo ta posibel cobra e suma aki den placa efectivo. Cierto condicionan ta aplicabel.